



USER'S MANUAL

MIXER MOD. K120

**KRONEN GmbH Nahrungsmitteltechnik
Römerstraße 2a
77694 Kehl am Rhein - GERMANY
Tel. +49 7854 9646-0 - Fax +49 7854 9646-50**

 Register:

INDEX

1 - INTRODUCTION	3
<u>2 – LEGEND OF SYMBOLS</u>	4
<u>3 - DESCRIPTION AND CHARACTERISTIC</u>	5
3.1 – GENERAL OVERVIEW.	5
3.2 - EQUIPMENT PROVIDED.	6
3.3 - SPECIFIED USE.	6
3.4 - UNFORESEEN USE.	6
3.5 - DIMENSIONS.....	7
3.6 - TECHNICAL SPECIFICATION.....	7
4 - SAFETY.....	8
4.1 - WARNINGS.....	8
4.2 - REFERNCES.....	10
4.3 - RISK AREAS (R).	11
4.4 – RESIDUAL RISKS.....	14
<u>5 - INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION.....</u>	15
5.1 - HANDLING AND TRANSPORT.....	15
5.2 - PREPARATION AND SIGHT CHECK.....	16
5.3 – MACHINE POSITIONING.....	17
5.4 - INSTALLATION AND TEST.....	19
<u>6 - OPERATING PROCEDURES.....</u>	19
6.1 - PROCESSING CYCLE.....	20
6.2 – CONTROL PANEL DESCRIPTION.....	22
6.3 – CLEANING OPERATION PROCEDURES	23
<u>7 - MAINTENANCE.....</u>	27
<u>8 - DISMANTLING.....</u>	28
9 - <u>INCONVENIENCES / CAUSES / REMEDIES.....</u>	29
<u>10 – SPARE PARTS.....</u>	30
10.1 – REPLACEMENT OF PARTS.....	30
10.2 – ORDERING PROCEDURE.....	30
10.3 – SPARE PARTS LIST.....	30
IN THE FOLLOWING PAGES ARE LISTED SPARE PARTS OF THE MACHINE	30
<u>11. ANNEX</u>	31

1 - INTRODUCTION

Instruction and parts manual points out the use of the machine and relative technical characteristics; it gives also instructions for movement, installation, regulation and way of use; it gives also information about maintenance and how you can order new parts from KRONEN GmbH. These document also points out the presence of residual risks.

These document is made for worker, owner and everyone who is involved in installation and maintenance of the machine.

Instruction and parts manual must be consider as an integral part of the machine and it must be available to everyone in a sheltered and accessible place for consultation. In case of damage or dismay you can request it again to the KRONEN GmbH pointing out the number of register and the year of manufacture of the vacuum filler.

Manual of instructions and exchanges defines use of the string linker and establish a dialogue between the manufacturer and the customer related to the period post-sale and for the whole life of the machinery. We invite therefore the consumer to contact the firm KRONEN GmbH to receive possible further information e/o elucidations and to signal proposals of improvement to the:

Technical support:
KRONEN GmbH - Römerstraße 2a - 77694 Kehl am Rhein - Germany
Tel. +49 7854 9646-22 - Fax +49 7854 9646-522
info@kronen.eu
www.kronen.eu

2 – LEGEND OF SYMBOLS

In order to facilitate the consultation of these document has been adopted icons that allows an immediately identification of the information that it intends to transmit. Particular attention must have done when you find one of them.



WARNING

If is not respected it can cause serious damages to people.



INDICATION

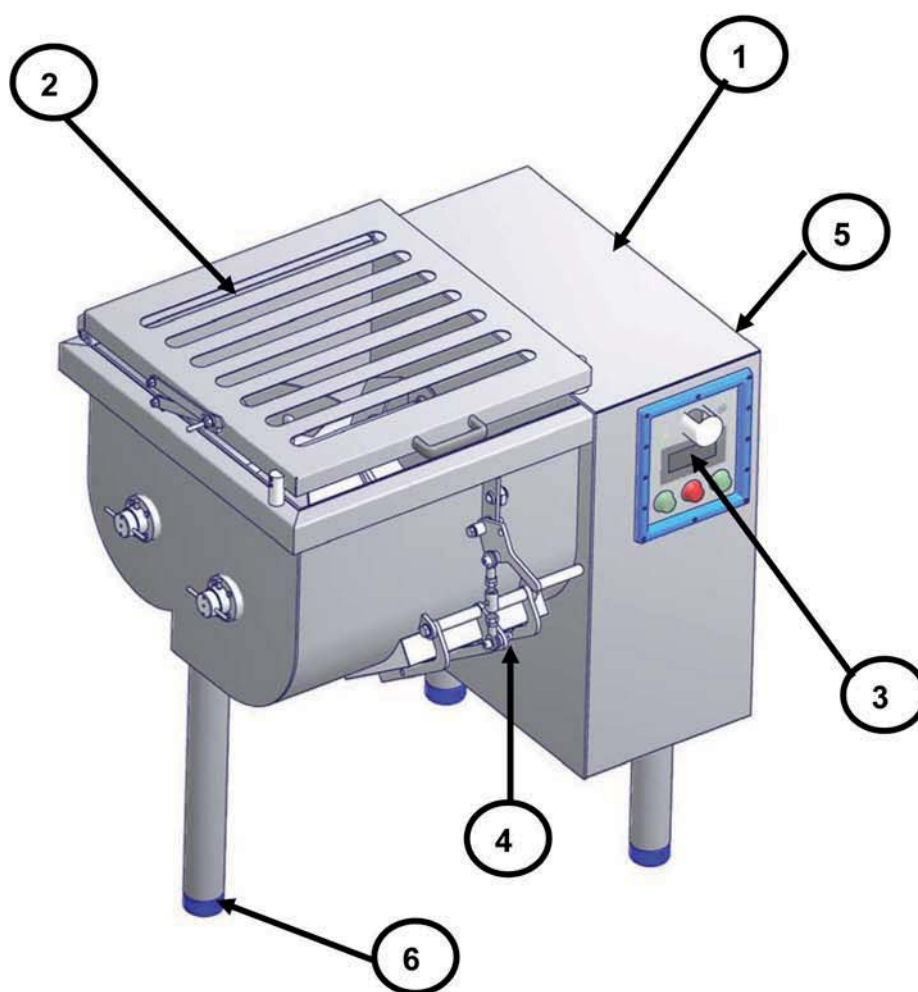
If it is not respected you can cause damages to the machine and to productive trial.

3 - DESCRIPTION AND CHARACTERISTIC.

3.1 – General overview.

- 1 – MACHINE BODY.
- 2 – PROTECTION COVER.
- 3 – CONTROL PANEL.
- 4 – DISCHARGE OUTLET DOOR
- 5 – MECHANICAL AND ELECTRICAL DOOR ACCESS
- 6 – SUPPORTS

Fig. 1

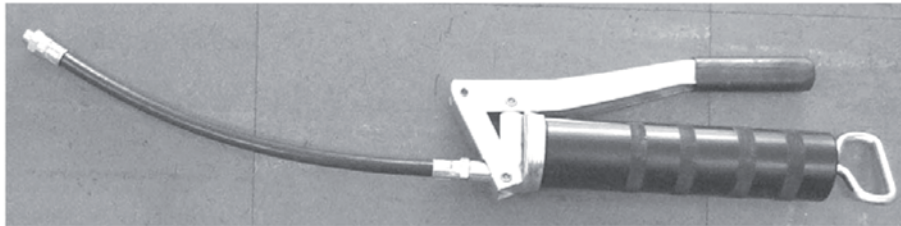


3.2 - EQUIPMENT PROVIDED.

The machine is fitted with the following standard equipment:

1 – Greaser, only if the machine is with the loader.

Fig. 2



3.3 - SPECIFIED USE.

The Mixer, mod. K120, must only be used for mixing and kneading meat, meat products and fish.

The meat used can be pork, beef, chicken, mutton or turkey. Fresh or frozen down to a maximum of - 5°C and in chunks with maximum dimensions for fresh meat such as a shoulder of pork and, for frozen meat, in chunks measuring 8 x 8 cm.

3.4 - UNFORESEEN USE.

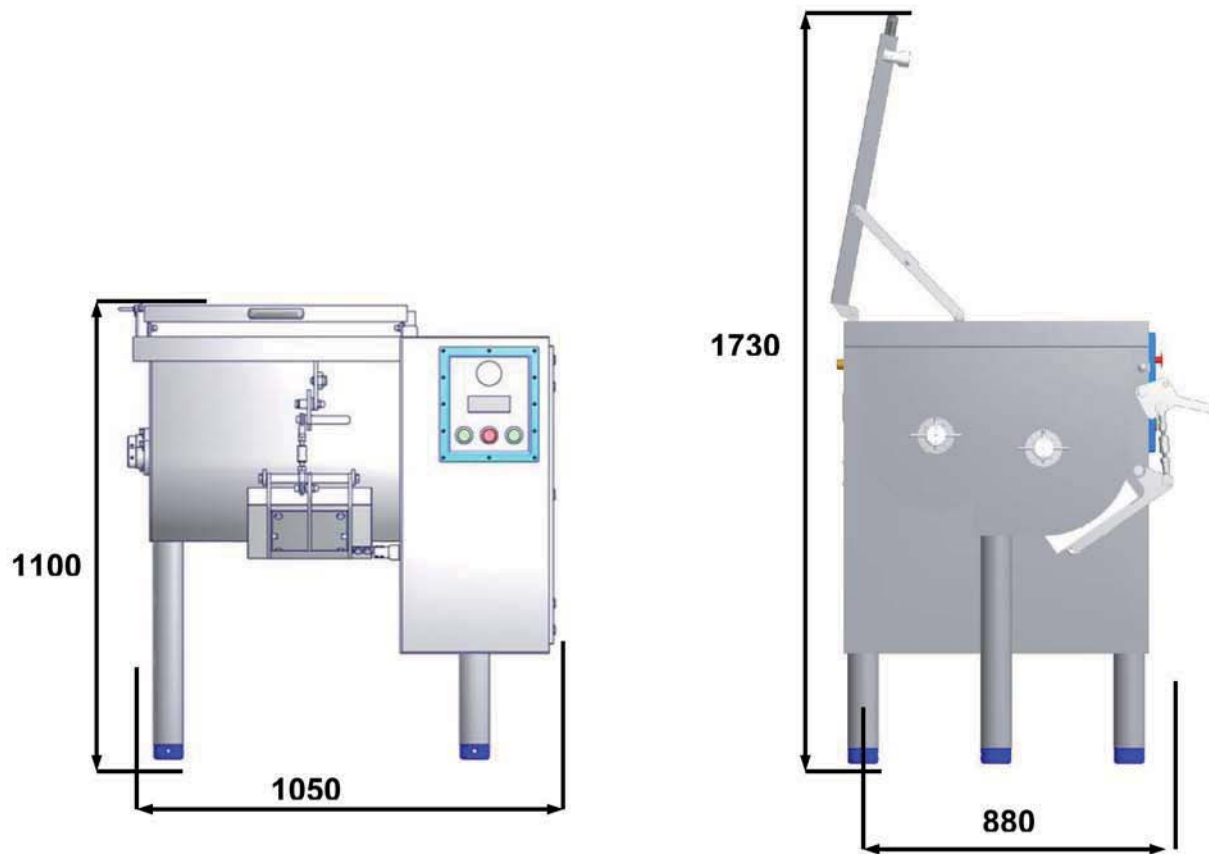


The machine has been designed exclusively for foodstuff processing.

The following cannot be mixed: FROZEN BLOCKS OF MEAT (unless they have previously been reduced to the dimensions specified in chapter 3 by another machine), BONES; PRODUCTS WITH BONES, LIQUID PRODUCTS and everything which is not expressly listed in paragraphs 3.3.

3.5 - DIMENSIONS.

Fig. 3



N.B. Dimensions are not in scale!

Lengths are in mm.

3.6 - TECHNICAL SPECIFICATION.

TYPE OF MACHINE		K120
WEIGHT AND DIMENSIONS		
Length	mm	1050
Width	mm	880
Height	mm	1100
Height with protection cover open	mm	1730
Weight	Kg	220
Weight with packing	Kg	250
Bowl Capacity	l	160
ELECTRICAL EQUIPMENT		
Main Motor Power	HP (kW)	2 (1,5)
Controls	V	24
Electric connection	V	() 220 – () 380 – () 415 – ()...
	Hz	() 50 – () 60 – ()...
NOISE LEVEL		
Phonometric measurement	dB	68

4 - SAFETY.

4.1 - WARNINGS.

Before using the machine read carefully the instruction in this document.

The missed observance of the instructions can cause a decadence of the norms that regulate the guarantee.

The builder is not responsible for accidents that happen in consequence of a use different from the intended use (see par. 3.2), or in a way that compromise security guards of machine.



ATTENTION! It is forbidden to bring changes of any nature to the metallic structure or plant structure of the machine.

The machine has been projected and built using materials that satisfy the requisite of hygiene foreseen by specific normative; this guarantee all the product that enter in contact with the machine. The products employed during the use of the machine (lubricating, etc.) not interest circuits in contact with the product food and they must periodically be disposed according to the normative in use.



ATTENTION! The customer has to respect the normative in use in theme of individual protection to the goals of the safety (gloves, bonnets, shoes, etc.) and in theme of specific legislations for the food industry.

The machine has been projected and built after a careful analysis of the risks underlining the dangerous zones, individualizing the exposed people and the operators; applying shelters and devices of protection so that to approach the more possible the value of the risk zero residue. The zones of the machine potentially dangerous have been protected according to the legislations (see par. 4.2).



ATTENTION! The machine introduces the peculiar characteristics of the product destined to an industrial and professional use for which the active presence of specifically trained personnel is required.



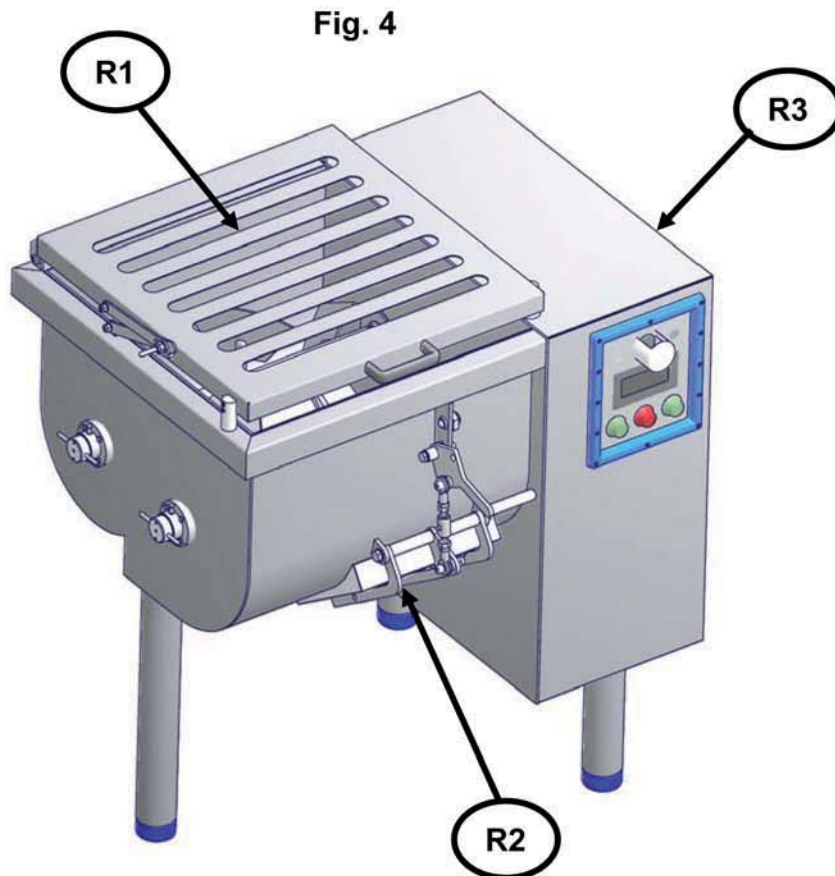
ATTENTION! After every intervention of cleaning, of maintenance and of substitution and however before every start of the machine, you must be verify the anticipated safety conditions. If safety conditions are not satisfied it is forbidden in absolute the use of the machine until the restoration of the safety conditions and it is recommended to contact immediately the Service Technical support of the KRONEN GmbH.

4.2 - REFERENCES.

The machine has been manufactured in compliance with:

- Directive 2006/42/EC on machinery, and amending Directive 95/16/EC (recast)
 - UNI EN 13570:2010 "Food processing machinery - Mixing machines - Safety and hygiene requirements"
- Directive 2006/95/EC relating to electrical equipment designed for use within certain voltage limits,
- Directive 2004/108/EC relating to electromagnetic compatibility and repealing Directive 89/336/EEC,
- Regulation (EC) No 1935/2004 on materials and articles intended to come into contact with food.

4.3 - RISK AREAS (R).

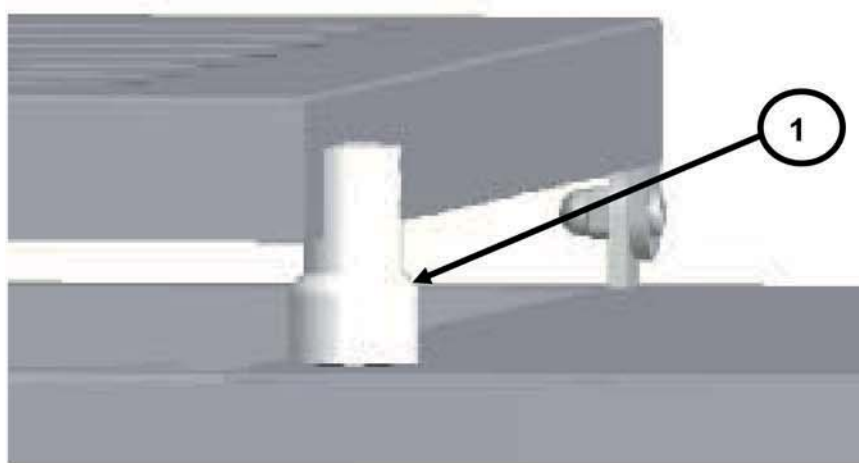


- **Access to the mixing shafts (Risk Zone 1 and 2)**

A grid cover protects the access from the superior part to the mixing shafts in the mixing container.

This protection grid is interlocked (by a magnetic micro switch): the mixing shafts will come to a standstill 4 seconds after the front edge of the guard has been raised more than 40 mm (See ref. 1, fig.5).

Fig. 5



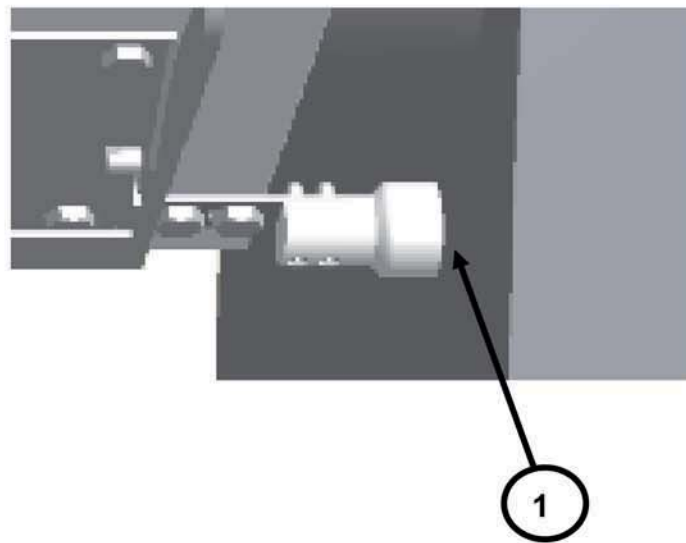
Access from the bottom is avoided by the discharge outlet door. When discharging outlets are opened the machine stops in 2 seconds (there is a magnetic microswitch, see ref. 1, fig. 6). In order to discharge the products it is necessary to run the machine with outlet discharge open: this operation can be effected by the operator in safety conditions by means of a two hand control of the type "HOLD-TO-RUN". The release of just one of the buttons makes the mixing arms come to a standstill. During the discharge operations the operator will have to check that there are no other people moving through or present near discharging outlets.

**WARNING!**

It is strictly forbidden to climb on any part of the machine during any phase of operation.

**WARNING!**

It is forbidden to stop or transit near the discharging area during unloading operation.

Fig. 6

- **Zone 3 (Access to the drivers)**

Access to the internal parts of the machine may be carried out owing to the need for repair or maintenance operations.

This access is protected by steel panels connected to the machine structure with locks that can only be removed using a special tool, which is not provided.



WARNING!

**It is forbidden the access by unskilled person to the internal part of machine.
Mechanical hazard (cutting or severing) and electrical hazards (electrocution)**

Fig. 7



4.4 – RESIDUAL RISKS

During the intended use of the machine there are residual risks:

- During the discharge of the products it is forbidden to use hands or any other tool to facilitate the discharge of the product.
Danger of cutting
- Electrical hazard (electrocution) from direct\indirect contact cause by element under tension.

5 - INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION.

5.1 - HANDLING AND TRANSPORT.



ATTENTION!

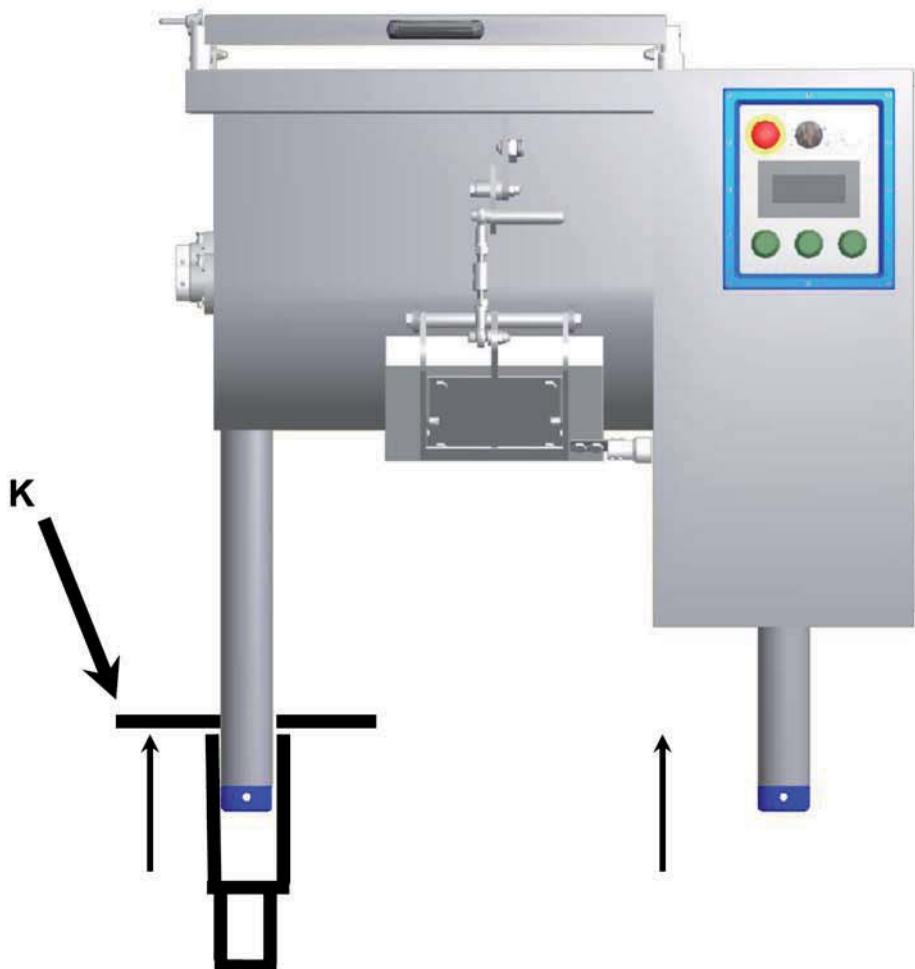
Personnel that have been trained for this type of operation must perform handling and transport. Furthermore, it is necessary for a trained person to assist from the ground as the dimensions of the machine might not allow the handler sufficient visibility. In any case the fitter of KRONEN GmbH is present.

The way to handle the machinery and handholds are shown in Fig.8 (Ref A).



ATTENTION! For the operation of handling and transport you must use the “K” device of KRONEN GmbH.

Fig.8



5.2 - PREPARATION AND SIGHT CHECK.

After positioning the machine in the required area (following the instructions and warnings of the specific chapter), remove the packing and check that the due tools and accessories are present. The packing is made in such a way that any mobile components are integral with the machine structure.

Remember to follow the procedures stated in the current directives on the subject of disposal of packing materials.

Check that the machine has not undergone any damage during transport.

Should the machine have undergone any damage during transport (since the goods travel covered by insurance by KRONEN G m b H) you are recommended to:

- 1) Immediately notify the forwarder of the damage and state them on the bill of carriage.
- 2) Notify KRONEN G m b H or the area agent by phone at the time the machine is unloaded and then by registered letter attaching a copy of the bill of carriage or forwarder's statement certifying the damage.

The failure to adhere to these rules may give rise to the failure to indemnify damage transport.

5.3 – MACHINE POSITIONING.

 **WARNING!** The machine must be placed in an environment that fully meets the requirements set forth by current laws.

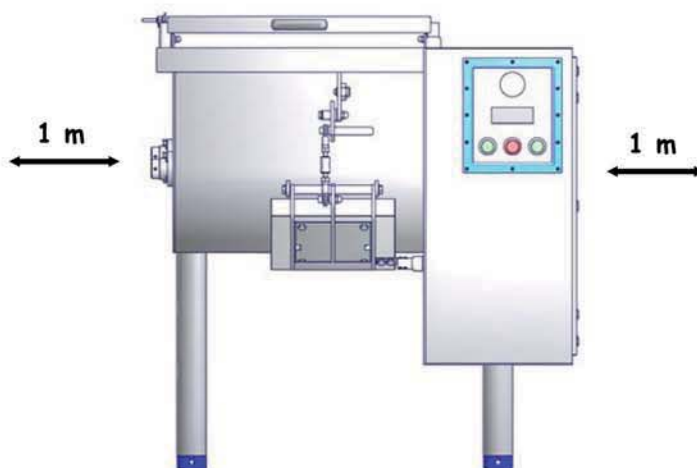
In any case, it is necessary to ensure that the environment values (TEMPERATURE/HUMIDITY) are within $-25^{\circ}\text{C} + 55^{\circ}\text{C}$ for the temperature and with max. humidity 95% to ensure correct operation of the machine and mainly for the electrical system.

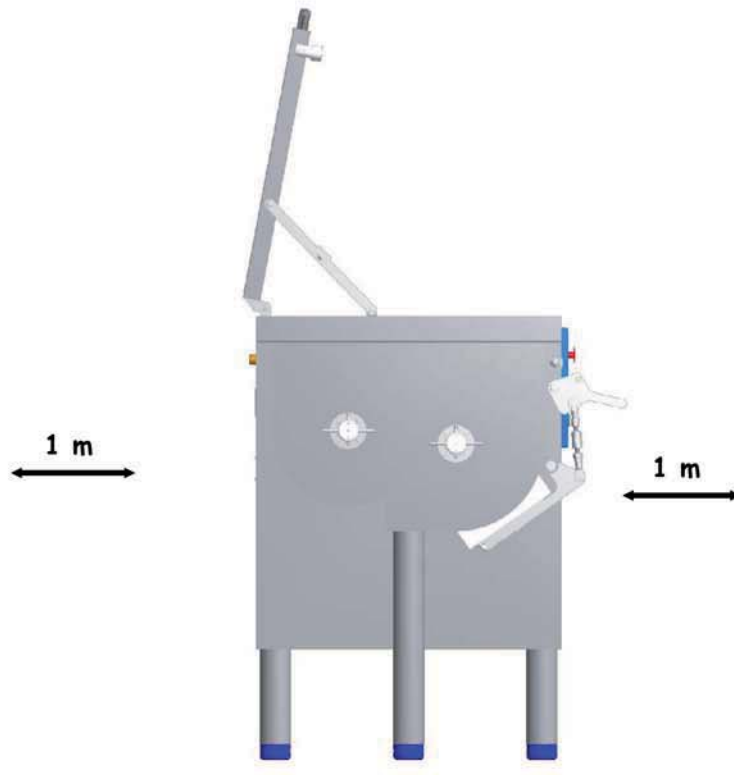
The positioning of the machine must be in a plan floor or with an inclination less than 3° . After handle the mass in levels acting, if necessary, on the feet of parking.

Delineate the LAYOUT around the machine indicating the spaces needed to allow use of the machine and maintenance under safe conditions as shown in figure n. 9.

 **WARNING!** The work area must be clear and clean. The access of unauthorised persons to the above-mentioned area is strictly forbidden.

Fig. 9





5.4 - INSTALLATION AND TEST.

Connect the machine to external power sources with characteristics as specified in the relevant point. Check that the power mains correspond with the machine motor connection voltage.

Check efficiency of ground connection.

Check that the direction of electric motor rotation is correct.

Fig.10

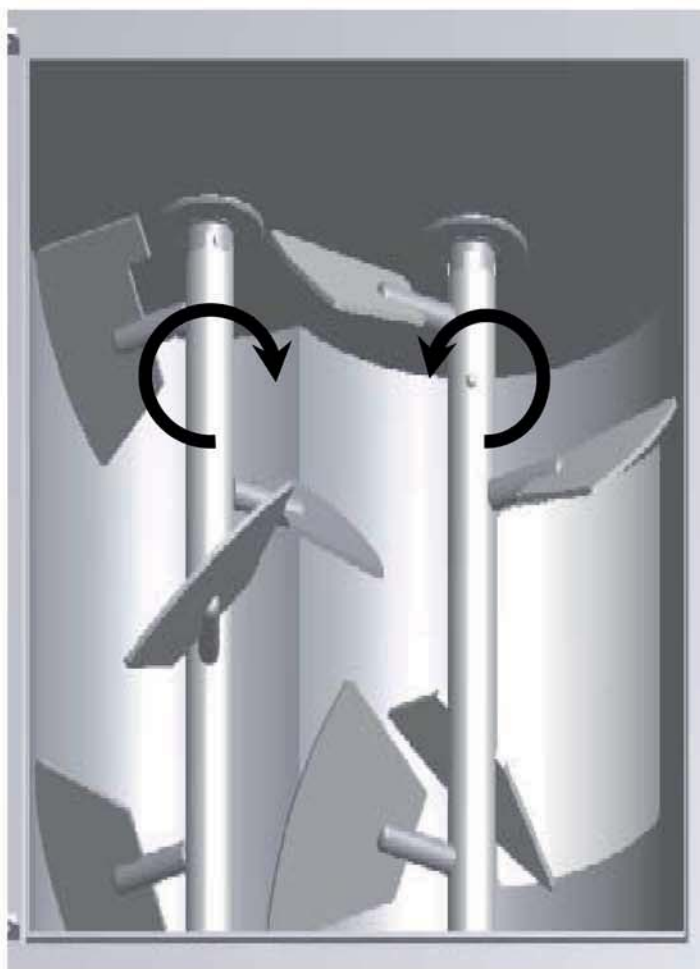
When the rotation is correct, pressing the button 4 of the control panel the mixing arms must rotate as shown in Fig.10.

In this case, invert one of the phases in the power plug.

Make some test run as described in next chapter.



WARNING! Only qualified and trained personnel must perform the described operations.



6 - OPERATING PROCEDURES.

6.1 - PROCESSING CYCLE.

The operating conditions involve loading manually the machine with the food product to be processed, or through the loading device (if the machine is fitted with one).

The product is then mixed by mean of two intersecting mixing shafts with paddles. During the mixing salt, spices, liquids or other ingredients can be added.

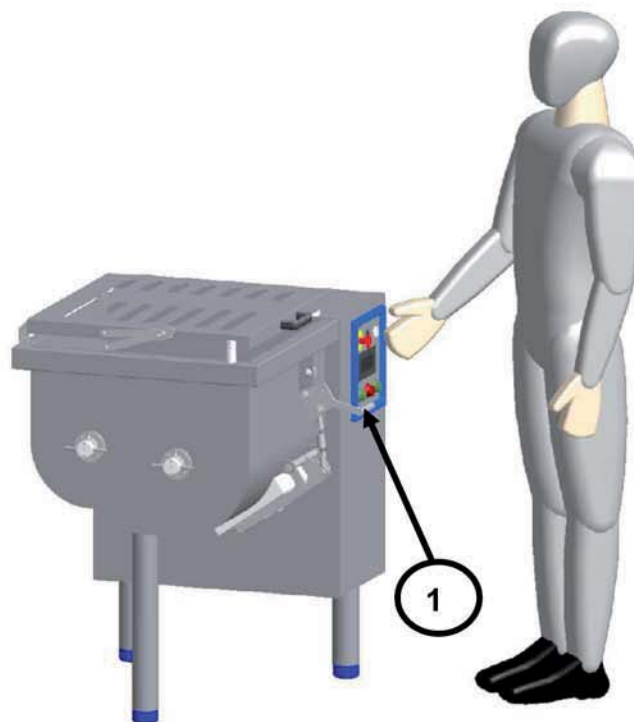
Once the mixing cycle is finished the product is discharged in suitable containers through two discharging ports.

During the mixing salt, spices, liquids or other ingredients can be added.

Once the mixing cycle is finished the product is discharged in suitable containers through the discharging port.

 **ATTENTION! A single operator standing in front of the control panel like in figure 11 designs the positioning of the machine for use.**

Fig. 11



For a correct use of the machine you must perform the following sequence:

- Assembly the mixing shaft (see paragraph 6.3). This operation is necessary only at the first start of the machine and after an extraordinary cleaning.
- Assembly of the discharge outlet door (see paragraph 6.3). This operation is necessary only at the first start of the machine and after an extraordinary cleaning.

- Once you have verified the correct installation of the mixing shaft and outlet door, place the main switch to the “I” position (this determines the start of the machine) .
- *Load the machine with the product*, having previously raised the superior protection.
- Start mixing action selecting the button on the control panel. After some seconds (varying depending on the product to be mixed), stop the mixing arms and invert for some seconds the sense of rotation pressing relevant button, in order to “open” the mixture before to continue the working. Repeat these operations according to the mixing cycle required from the type of product to be mixed.
- *Discharge of the product*: once the mixing cycle is finished, stop the machine and place the buggies under the bowl for the discharge:
 - Open manually the discharge outlet door. (Rif. 1 fig. 11).
 - In order to facilitate the discharge of the product it is possible the rotation of the shaft with the discharge door opened. It is possible by pressing simultaneous button number 2 and 4 or 6. They are the “person present” type, therefore the release of only one of them causes the stop of the machine.

**ATTENTION!**

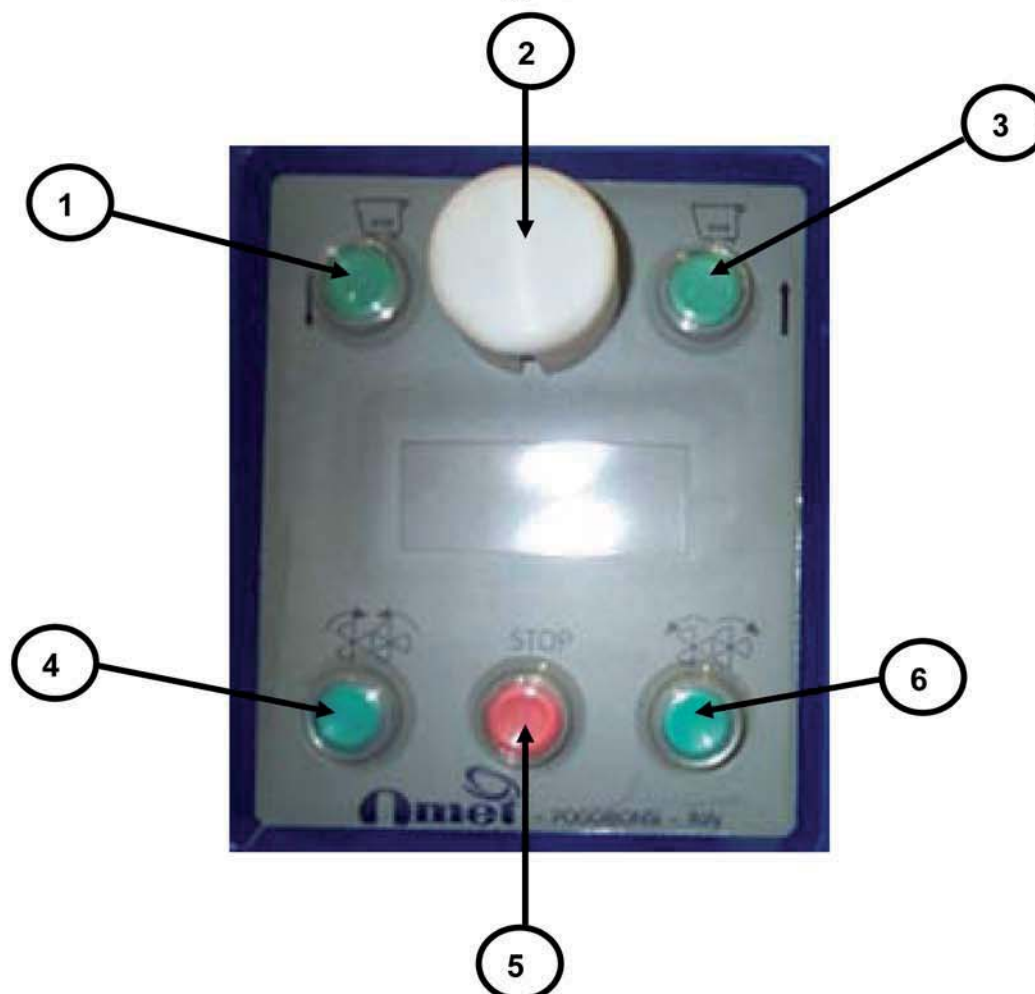
The unloading of the product through the two-hand control allows you to open the doors and turn the mixing blades. When you use this command must ensure that the working are is free.

HAZARD OF CRUSHING, CUTTING AND SHEARING.

When the mixing process is finished turn off the machine (by using the main switch) and if it is necessary clean the machine (see paragraph 6.3)

6.2 – Control panel description

Fig. 12



POS.	DESCRIPTION	FUNCTION
1	LOADER DOWN BUTTON (Version with the loader)	If pressed, allows the hydraulic loading device to move downwards
2	UNLOADING BUTTON	It must be pressed together with button 4 or 6 for unloading in order to run the machine with the discharge door open.
3	LOADER UP BUTTON (Version with the loader)	If pressed, allows the hydraulic loading device to move upwards
4	START BUTTON (FORWARD)	Activate mixing arms in the direction indicated from relevant icon ("forward").
5	STOP BUTTON	Stop mixing shaft.
6	START BUTTON (BACKWARD)	Activate mixing arms in the direction indicated from relevant icon ("backward").

6.3 – CLEANING OPERATION PROCEDURES



ATTENTION! At least at the end of every working day and in anywise depending on the working conditions, the machine must be accurately cleaned.



ATTENTION! Cleaning operations may not be carried out with the machine connected to the current socket.

Cleaning must start immediately after the end of production.

For cleaning inside the food area, proceed as follows:

- Open the protection cover and the discharge door outlet.
- Remove the plug from the power socket.
- Wash the inside part of the machine with drinking water to eliminate all traces of the process. Avoid spraying pressurised water directly on the control panel.

Washing the machine with drinking water at a max. pressure of 30 bar, max. temperature 50/60°C.

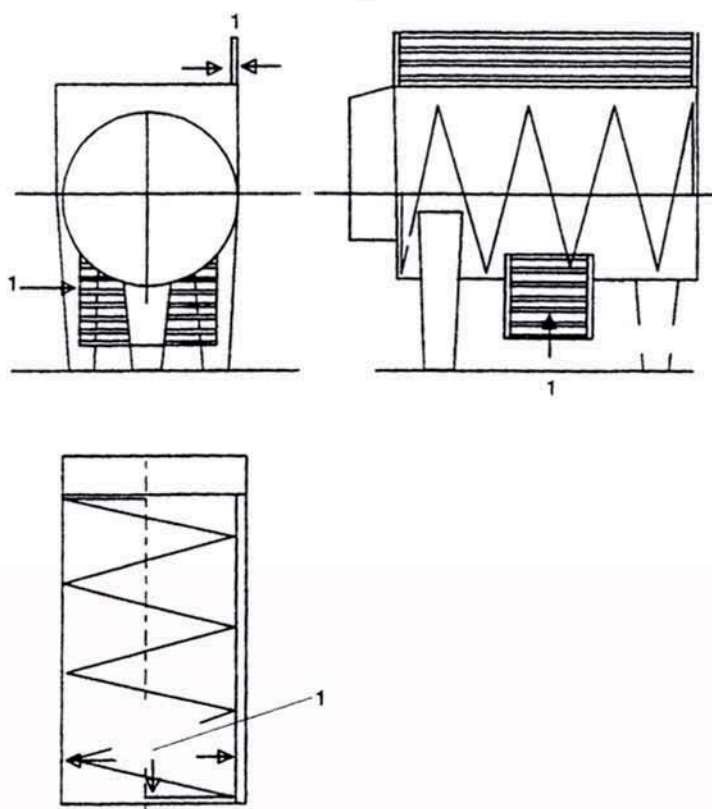
You must use sanitising products (detergent) for the use of which you are recommended to read the instructions given on the product technical sheet.



WARNING! If the above-mentioned operations fail to be carried out every day and in accordance with the procedure described above, the possibility exists of the formation of small areas of oxidation (this is inevitable on decidedly hard and resistant stainless steels). In this case, prompt action is needed to remove these areas by rubbing them hard until they disappear using scrubber pads such as “SCOTCH-BRITE”.

The machine sanitising operations particularly concern the *food area* (as defined by specific standards) and shown in figure 13, Ref. 1.

Fig. 13



WARNING! Water and steam must not come into contact or remain in the vacuum system.

The operations described above involve a routine cleaning of the machine. Depending on the type of product handled and at least once every week you must do an extraordinary cleaning:

Extraordinary cleaning machine includes:

- Disassembly and cleaning of the mixing shafts (see paragraph 6.3.1).
- Disassembly and cleaning of the discharge outlet door (see paragraph 6.3.2).

Washing the machine with drinking water at a max. pressure of 30 bar, max. temperature 50/60°C.

You must use sanitising products (detergent) for the use of which you are recommended to read the instructions given on the product technical sheet.

After you have wash these pieces, dry and reassemble them.

6.3.1 – Dismounting of mixing shaft.



ATTENTION! Remember to use individual protections.

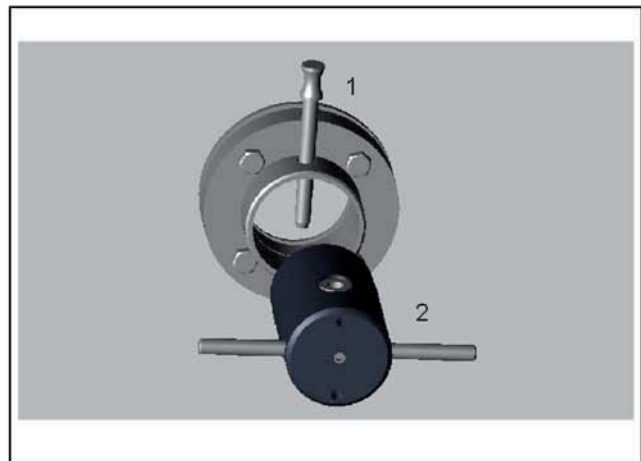
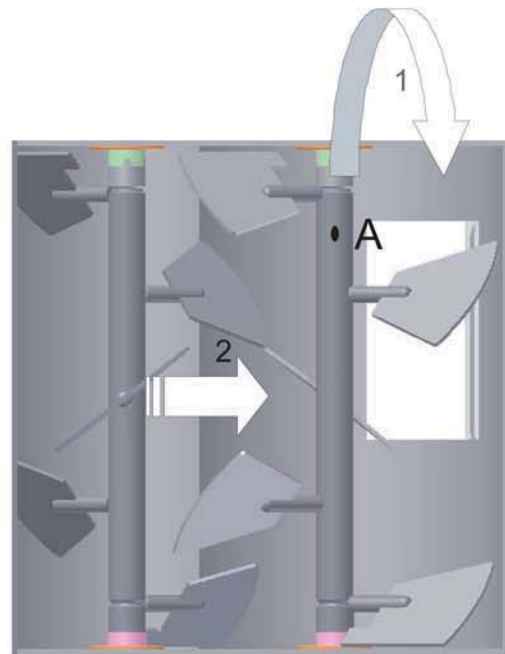
After having effected all the operations indicated in a, b e c of the previous paragraph, make sure that the mixing shaft is in the position which allows the extraction from the top. See the points indicated in fig.14a.

Unscrew the upper knob in the outside flange of the bowl. Turn the knob 180° around the lower screw. See fig.14b.

Screw suitable extractor in the thread of the shaft. Now the mixing shaft is free and we can be removed from the bowl. Carry out before movement 1 then the 2. In order to effect this operation in safety conditions, it is necessary to use a lifting device, which allows the lifting of the shaft from the top.

Not to set in action the machine in absence of the mixing shaft.

Fig.14a



In order to reassemble the mixing shafts carry out the above operations in the reverse order.

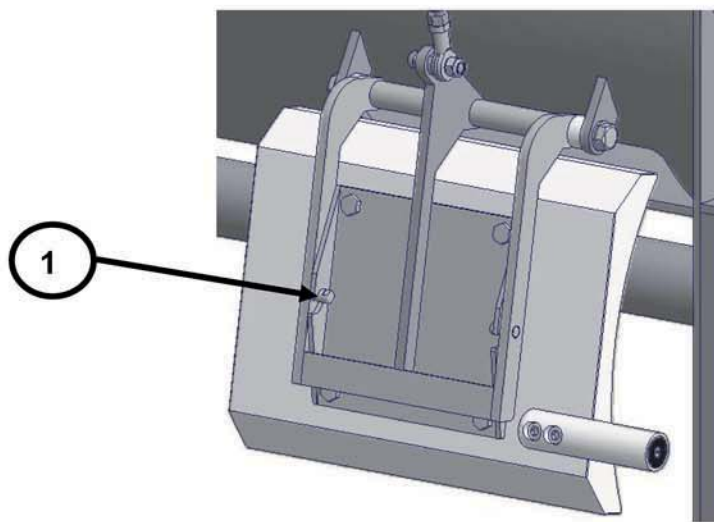
6.3.2 – Disassembly of the discharge outlet door



ATTENTION! Remember to use individual protections.

To do this operation see figure 15.

Fig. 15



Hold the door with both hands and push it up.

In order to reassemble the mixing shafts carry out the above operations in the reverse order.

7 - MAINTENANCE.



ATTENTION! BEFORE CARRYING OUT ANY MAINTENANCE OPERATIONS, MAKE SURE THE MACHINE IS ISOLATED FROM THE ELECTRICAL SUPPLY.

To ensure the technical, productive and safety conditions provided by KRONEN GmbH remain unchanged with the passing of time, the machine should be checked and serviced periodically by the company's maintenance engineer.

The principal operations of maintenance are essentially two:

- 1) Every six month make grease (exclusively with *feed grease*) on the gear's frip. It's necessary only when the machine are very noisy.
- 2) Every one year make a general inspection to mechanical and electrical components.

8 - DISMANTLING.

Remember to adhere to the rules of law at the time the machine is dismantled.



WARNING! Dismantling operations must be carried out by skilled personnel.



WARNING! Dismantling operations must be carried out with the machine disconnected from the power supply.

Proceed according to the following criteria:

- 1) Disconnect the machine from the mains;
- 2) Deprive machine of the harmful substances (oil and electric parts) that need a diversified treatment according to the law in use;
- 3) Prepare for scrapping;
- 4) Other part of machine are made of steel, you must recycle by giving them to a specific company;
- 5) Destroy the documents and data plate

9 - INCONVENIENCES / CAUSES / REMEDIES.

None of the buttons on the control panel are responding to the command.	Electric motor does not run.	- Check if there is tension from the electric supply line. - Unlock Emergency Stop Button on the control panel. - Check efficiency of on/off selector (replace if defective). - Check fuses inside the electric box (replace if burned). - Rearm thermal overload inside the electric box. - Contact KRONEN after-sales service.
Product is not mixed.	- Electric motor run but mixing arms are not running.	1) - Check efficiency of start button (replace if defective). 2) - Close lid 3) - Close discharging ports. 4) - Check efficiency of the limit switches sensor (ports and protections): replace if defective. - Check relè inside the electric box (replace if defective). - Contact KRONEN after-sales service..

10 – SPARE PARTS.

The manufacturer suggests using original KRONEN GmbH spare parts. Otherwise KRONEN GmbH will not be responsible for any consequences to persons or things caused from the use of not original parts.

10.1 – REPLACEMENT OF PARTS.

The replacement of parts must be operated from KRONEN GmbH Service and in any case from personnel authorised from KRONEN GmbH.

If the user replaces the part himself, he must check that the operations are carried out from qualified technician respecting all the procedures here specified.

10.2 – ORDERING PROCEDURE.

When ordering spare parts, please indicate in all cases:

- 1) - Type of machine.
- 2) - Machine serial number.
- 3) - Drawing number.
- 4) - Drawing reference number.
- 5) - Code.
- 6) - Description.
- 7) - Quantity of pieces needed.

10.3 – SPARE PARTS LIST.

In the following pages are listed spare parts of the machine

11. ANNEX

- 1. SPARE PARTS**
- 2. ELECTRIC SCHEME**
- 3. DECLARATION OF CONFORMITY CE**

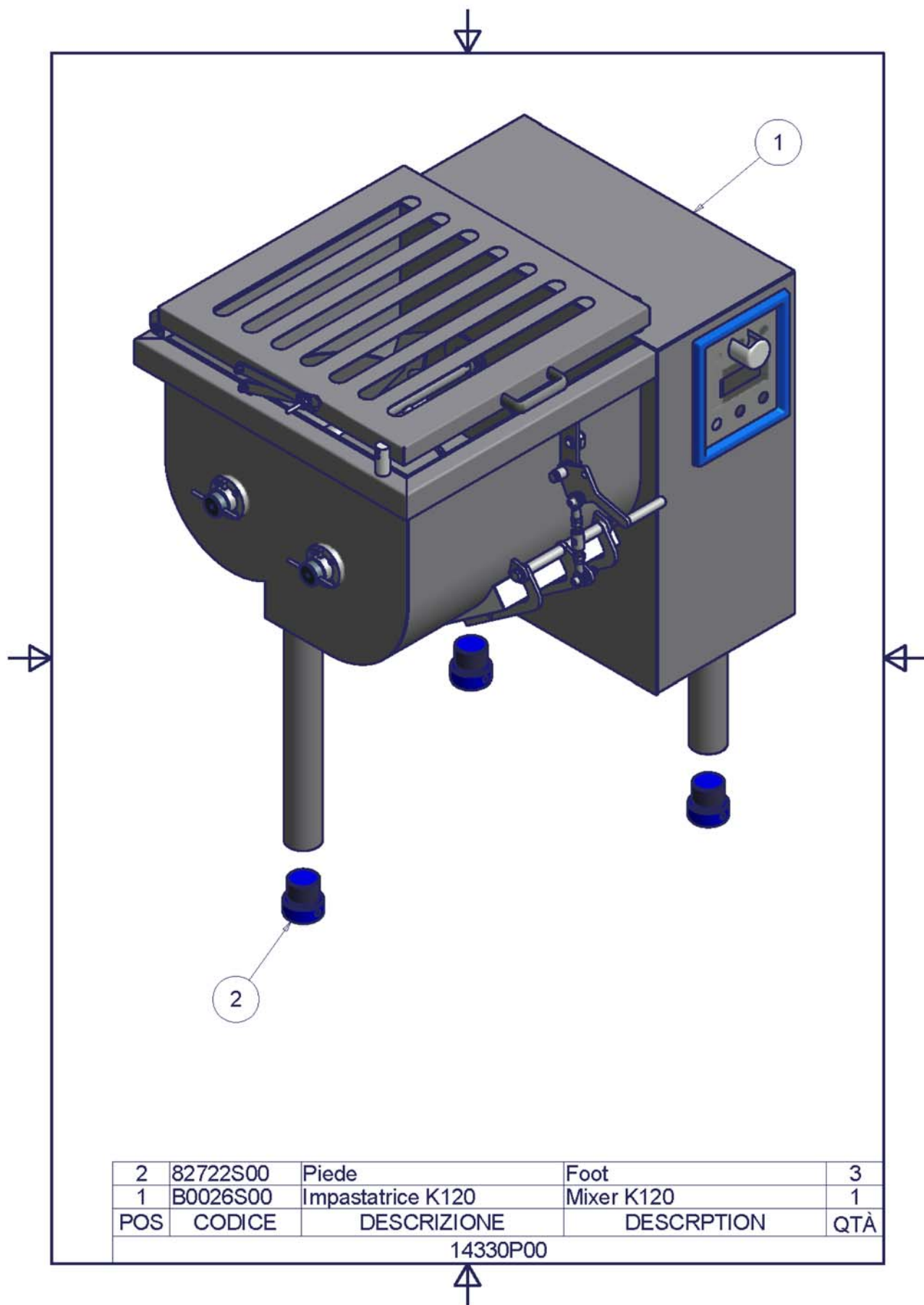


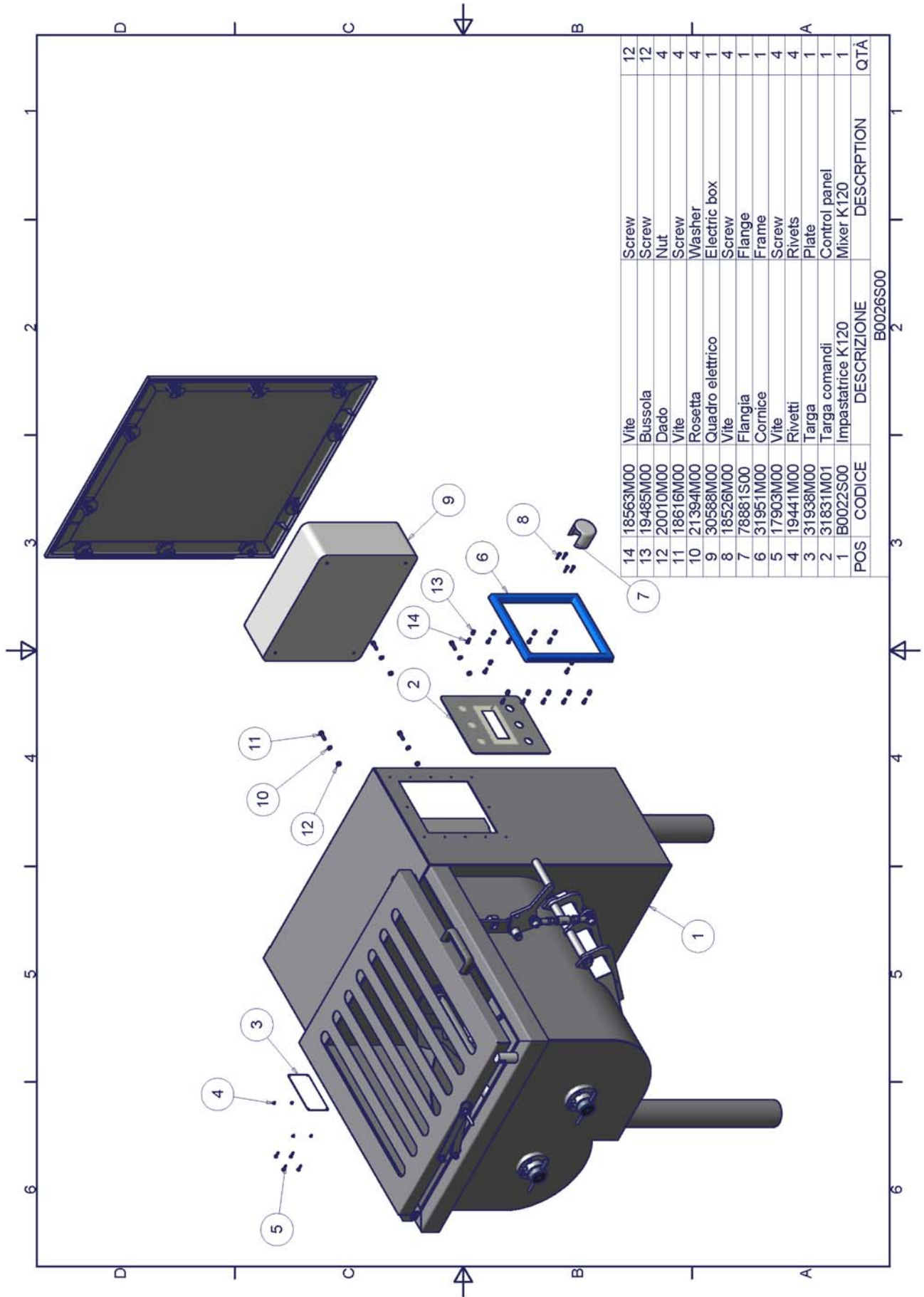
ALLEGATO 1: ESPLOSI
ANNEX 1: SPARE PARTS

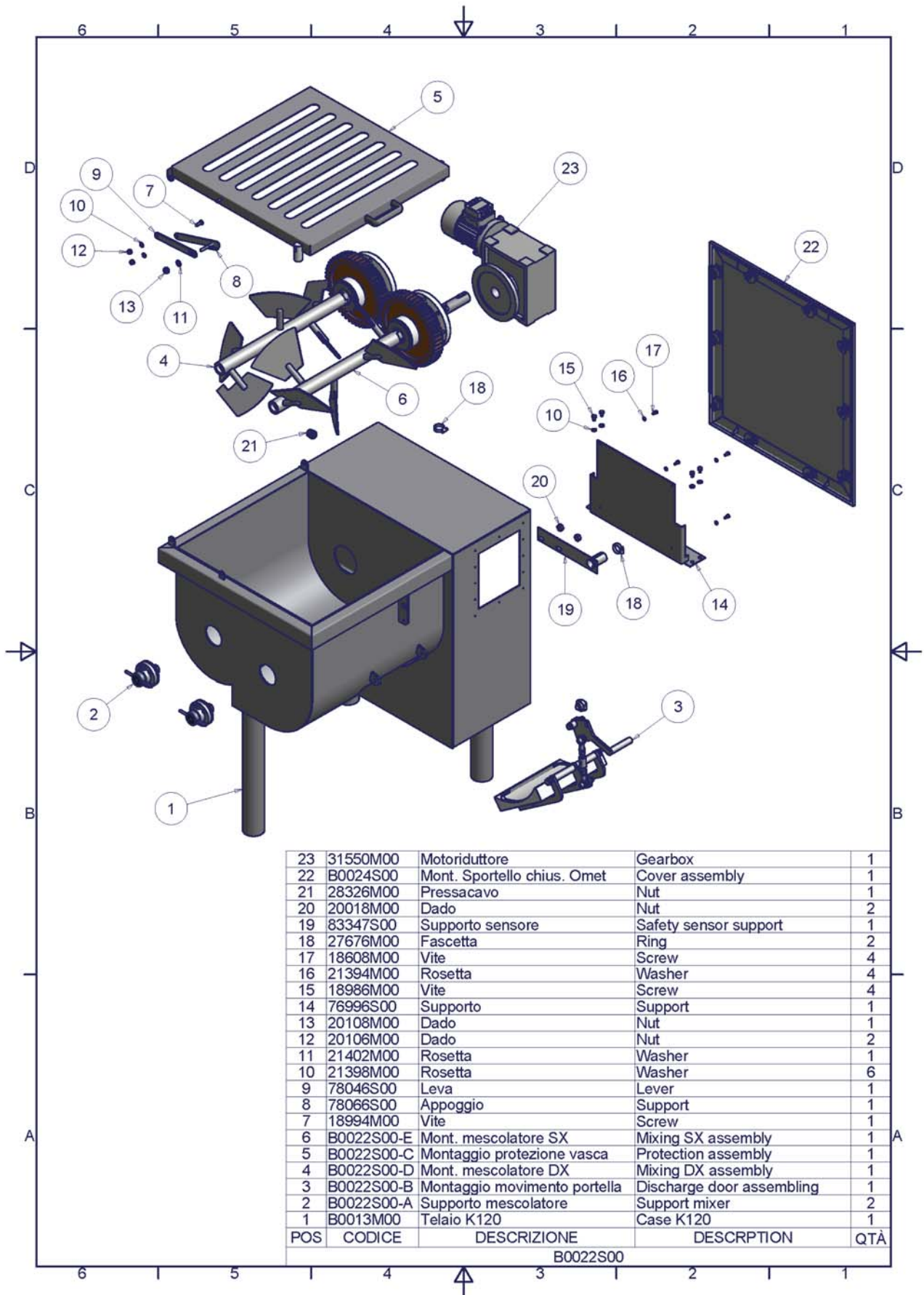
IMPASTATRICE
MIXER
K120

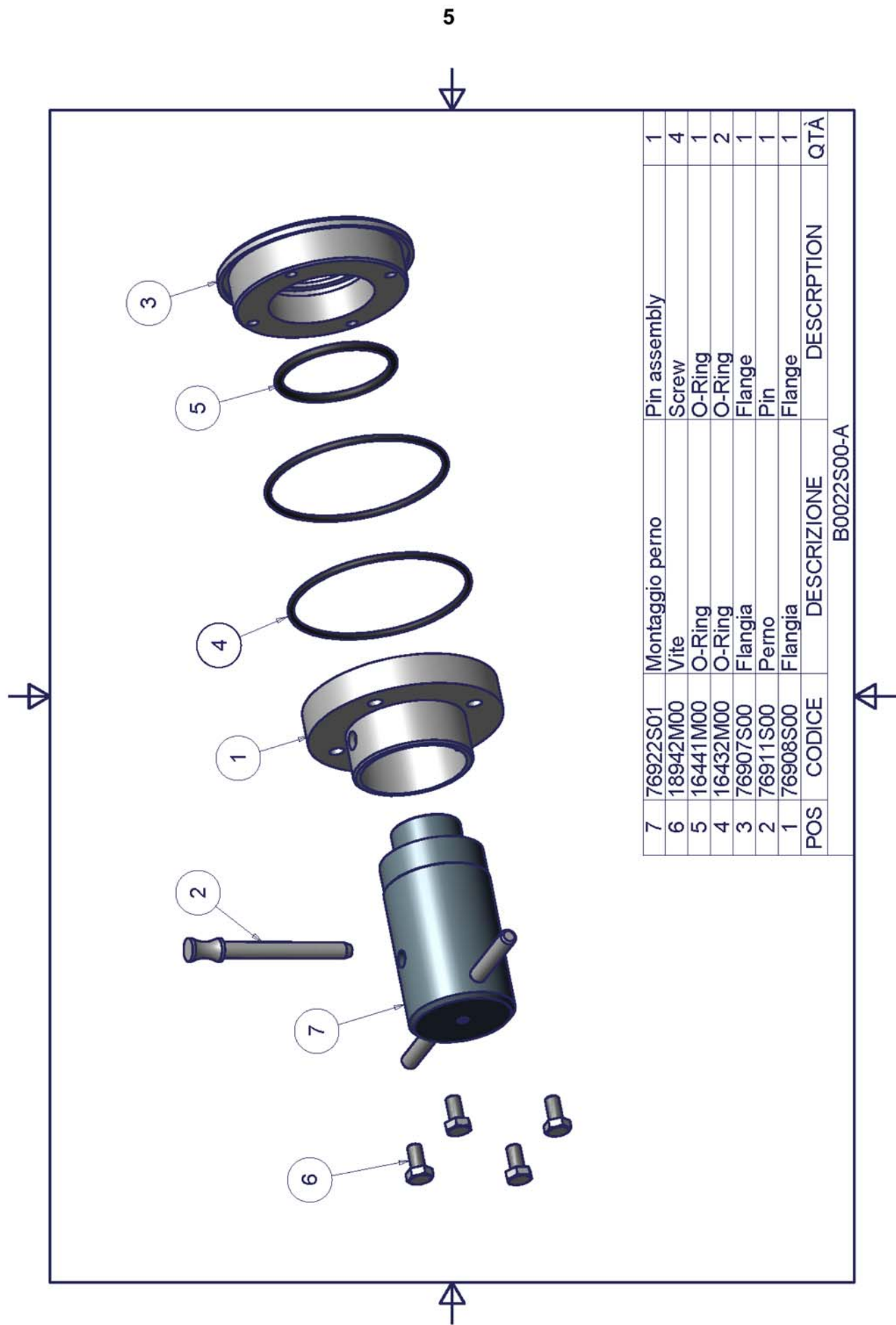
KRONEN GmbH Nahrungsmitteltechnik
Römerstraße 2a - 77694 Kehl am Rhein - GERMANY
Tel. +49 7854 9646-0 Fax +49 7854 9646-50

2

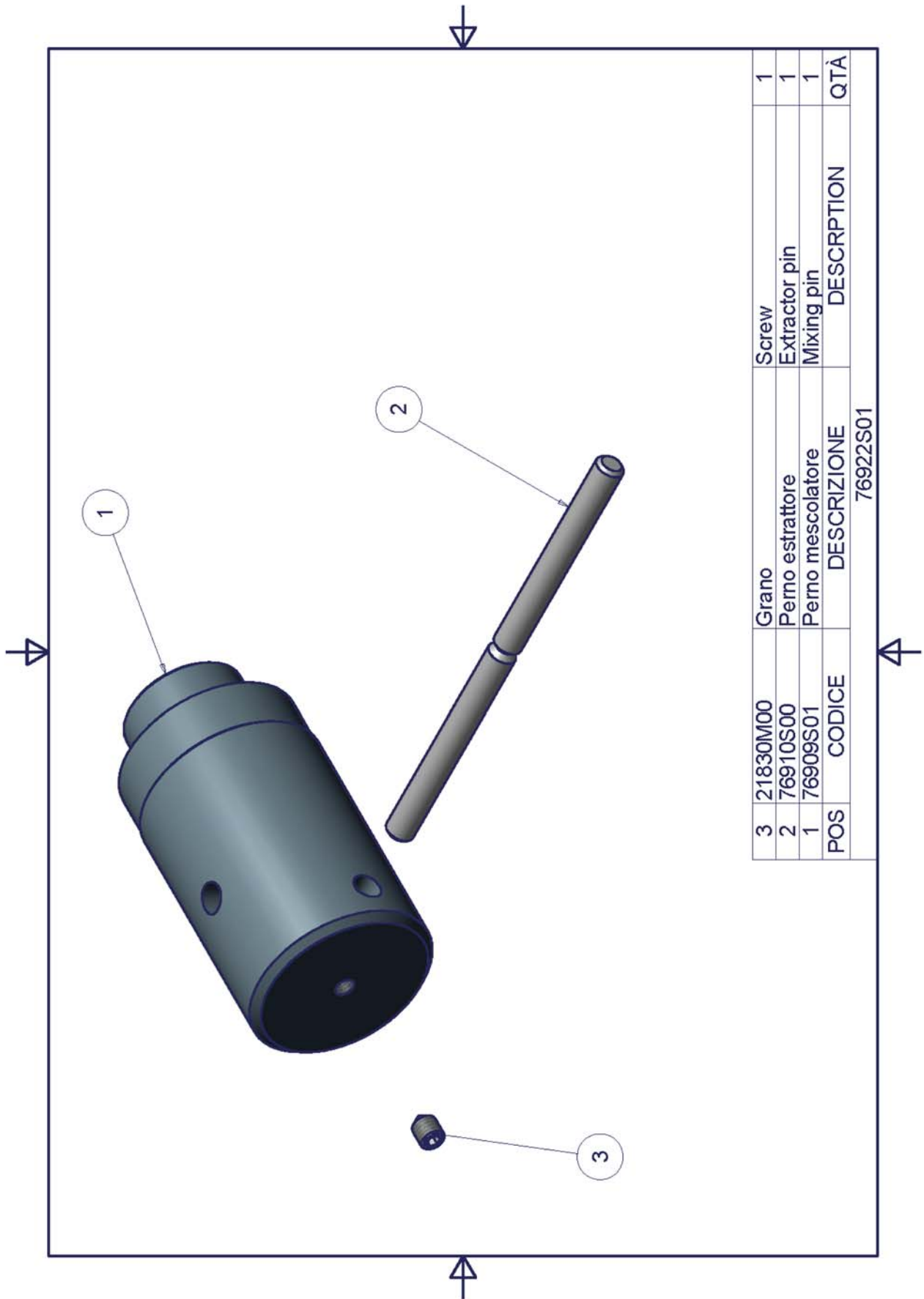


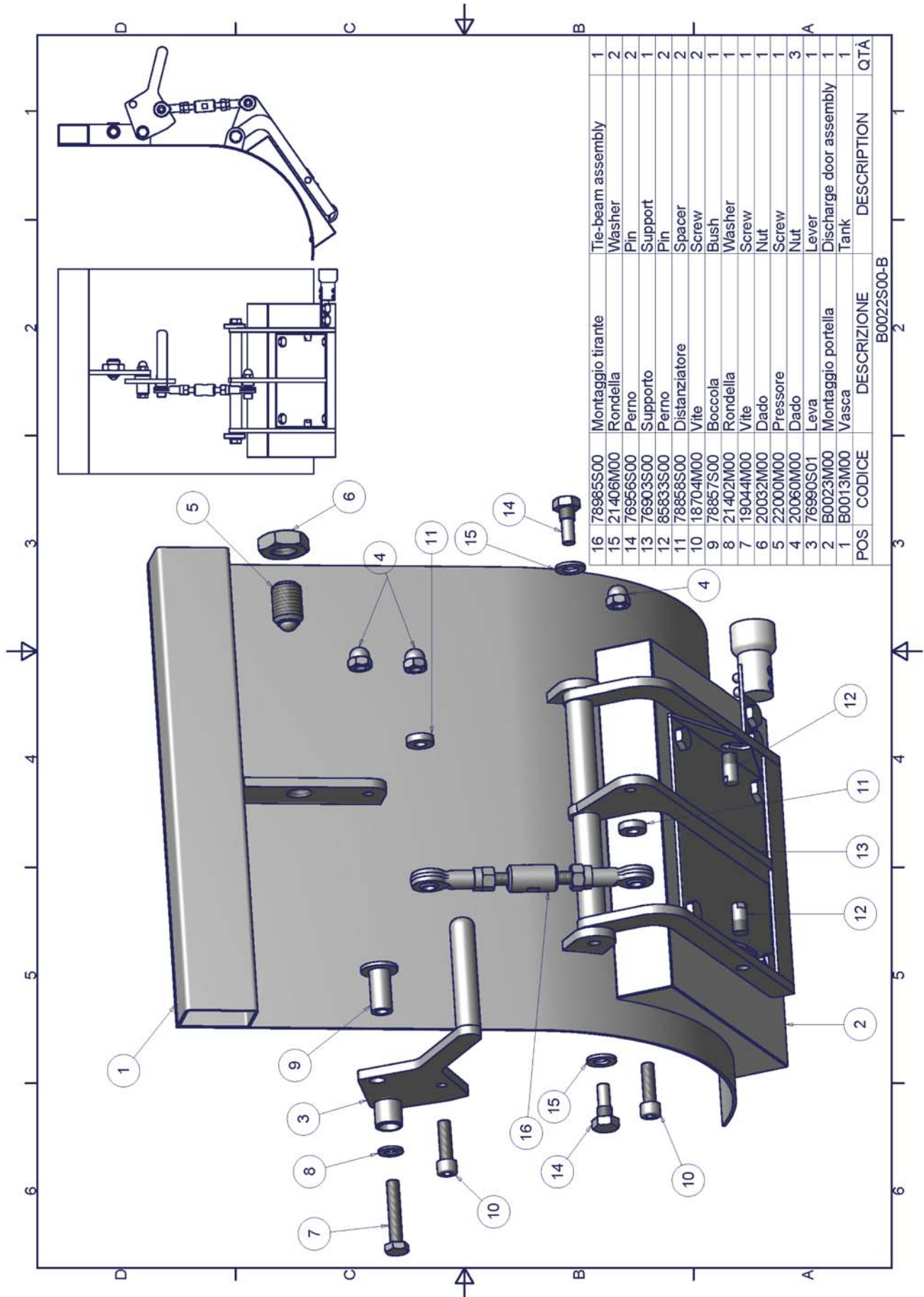






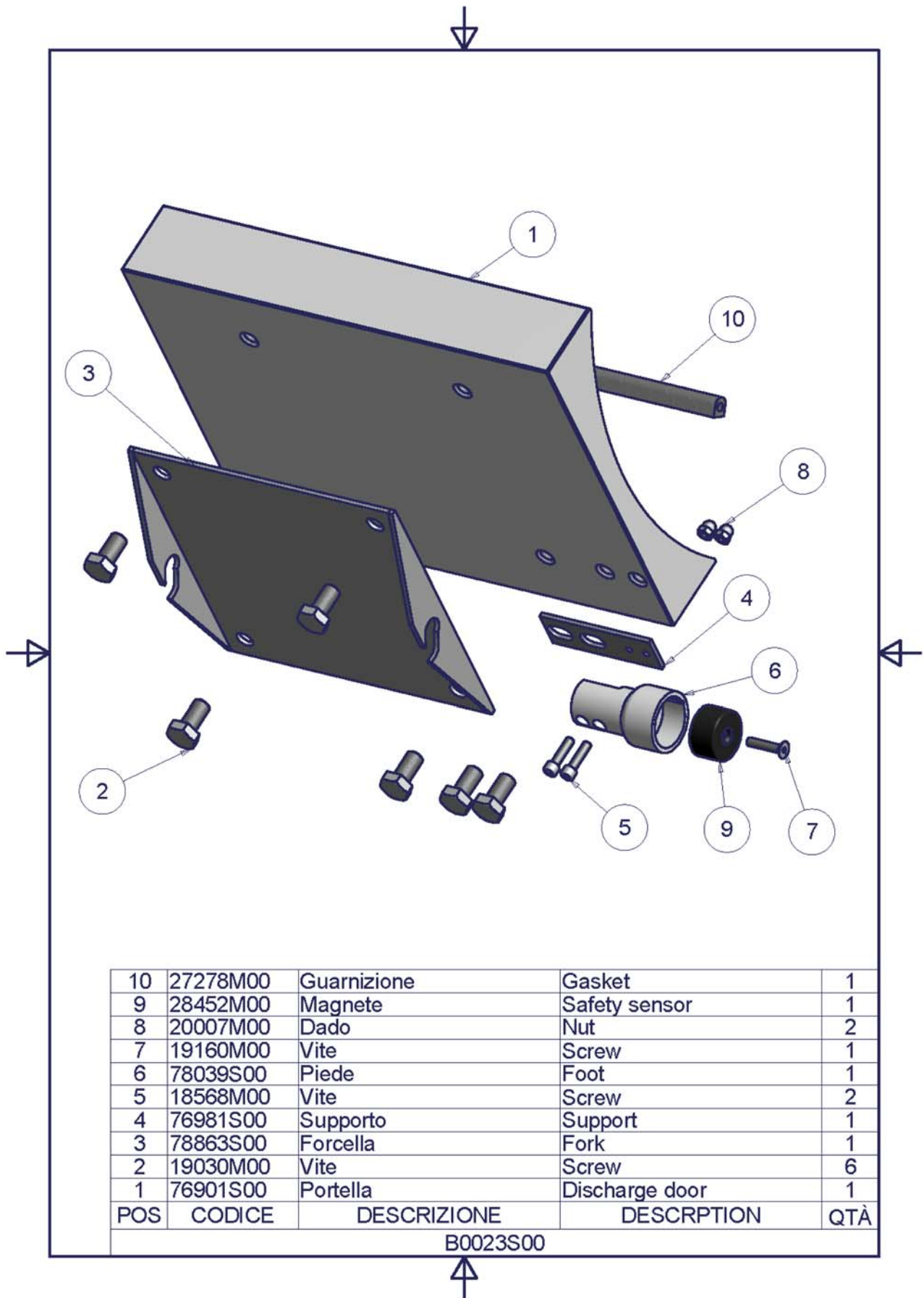
POS	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	QTÀ
7	76922S01	Montaggio perno	Pin assembly	1
6	18942M00	Vite	Screw	4
5	16441M00	O-Ring	O-Ring	1
4	16432M00	O-Ring	O-Ring	2
3	76907S00	Flangia	Flange	1
2	76911S00	Perno	Pin	1
1	76908S00	Flangia	Flange	1
B0022S00-A				

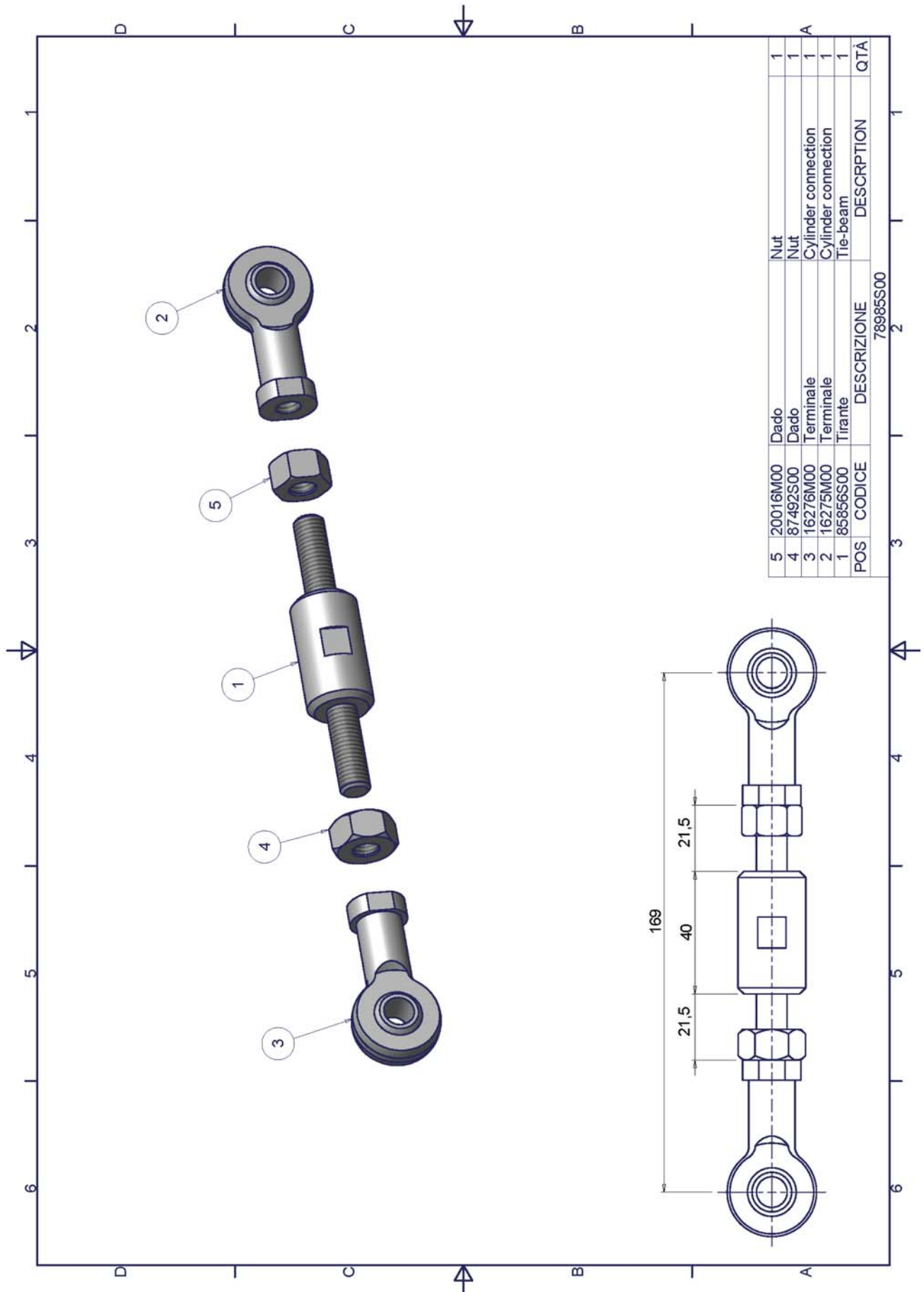


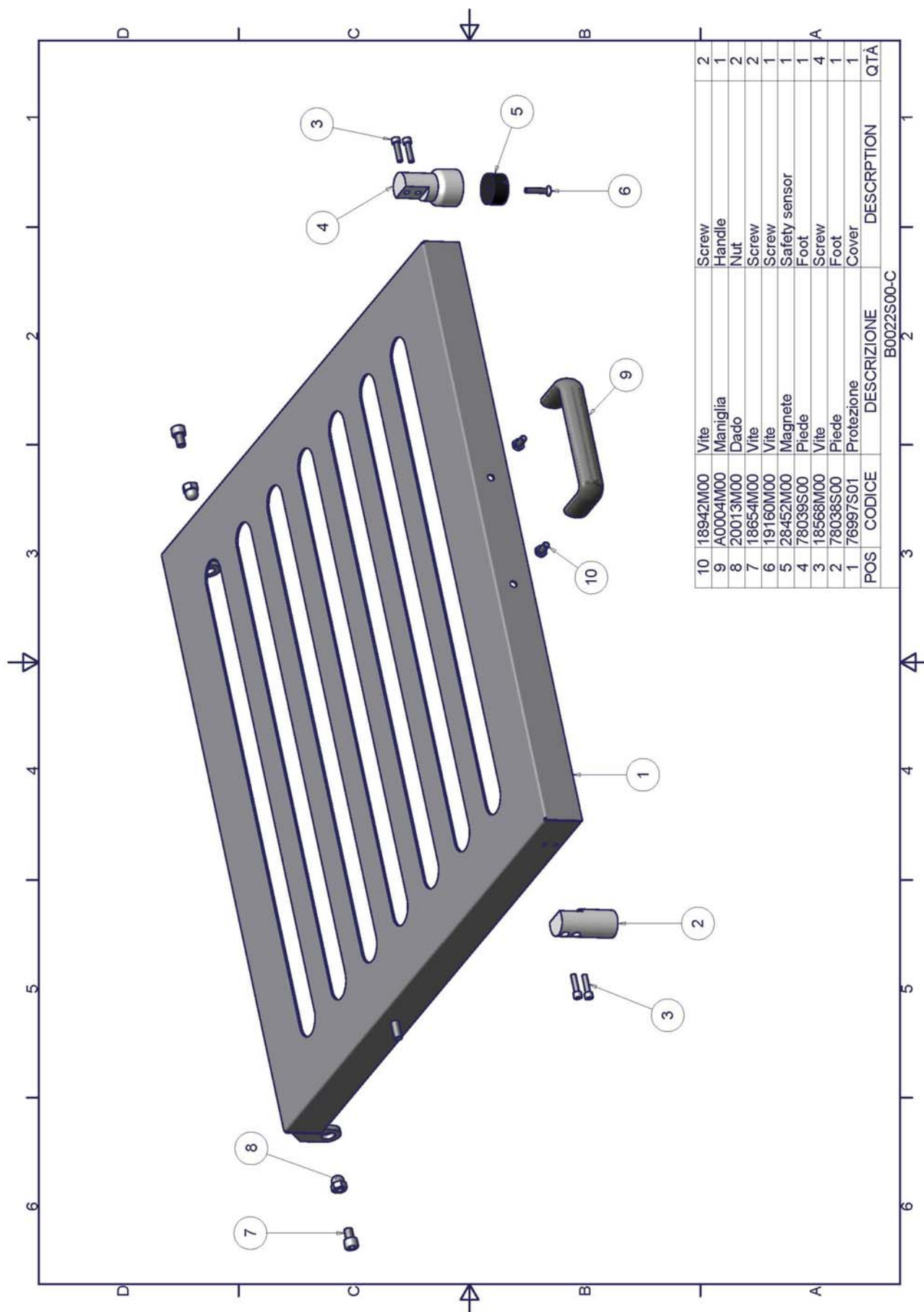


ESPLOSI\ SPARE PARTS
IMPASTATRICE \ MIXER K 120
Versione 001

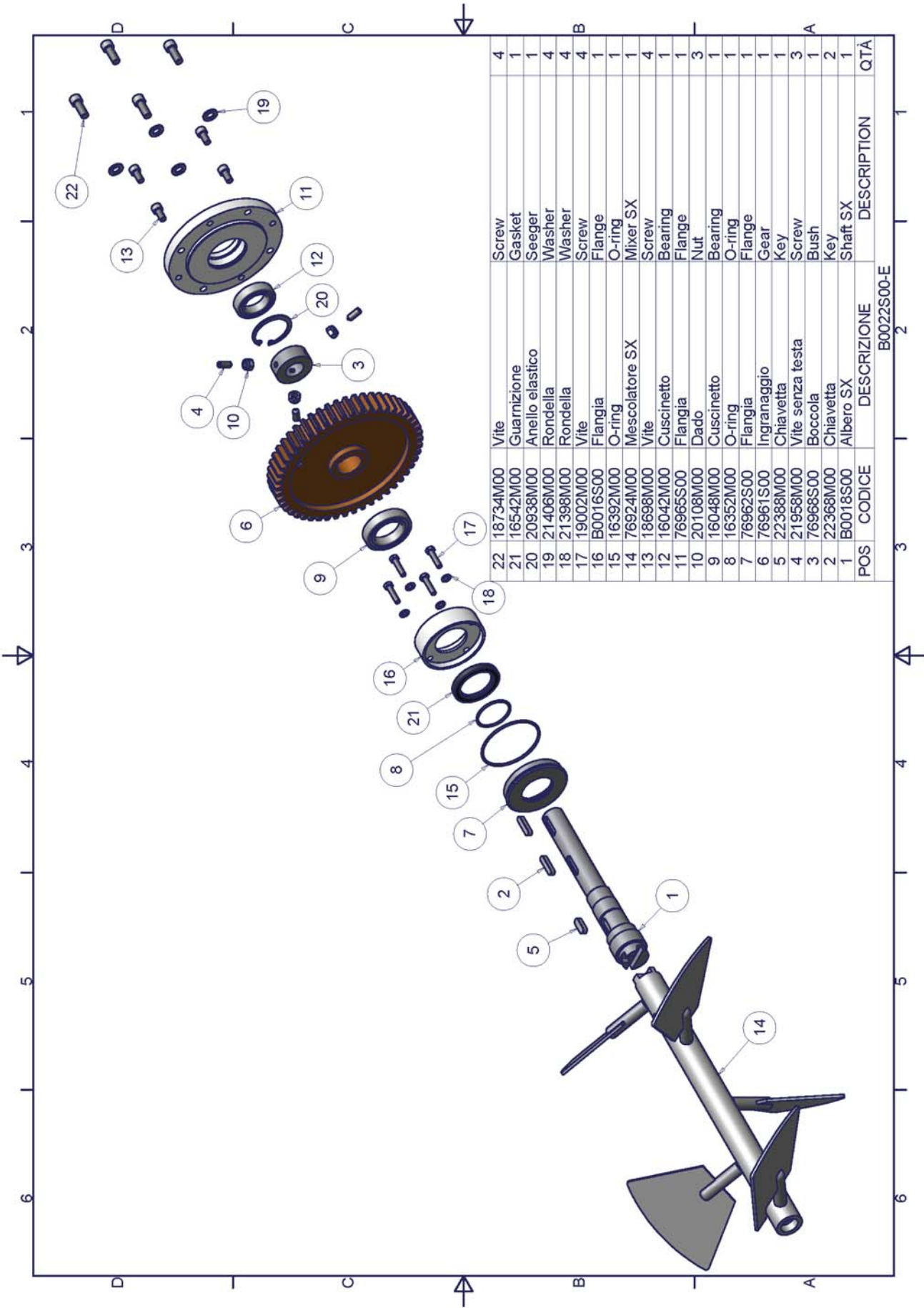
8







POS	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	QTA
10	18942M00	Vite	Screw	2
9	A0004M00	Maniglia	Handle	1
8	20013M00	Dado	Nut	2
7	18654M00	Vite	Screw	2
6	19160M00	Vite	Screw	1
5	28452M00	Magnete	Safety sensor	1
4	78039S00	Piede	Foot	1
3	18568M00	Vite	Screw	4
2	78038S00	Piede	Foot	1
1	76997S01	Protezione	Cover	1
B0022S00-C				
3				2
1				1

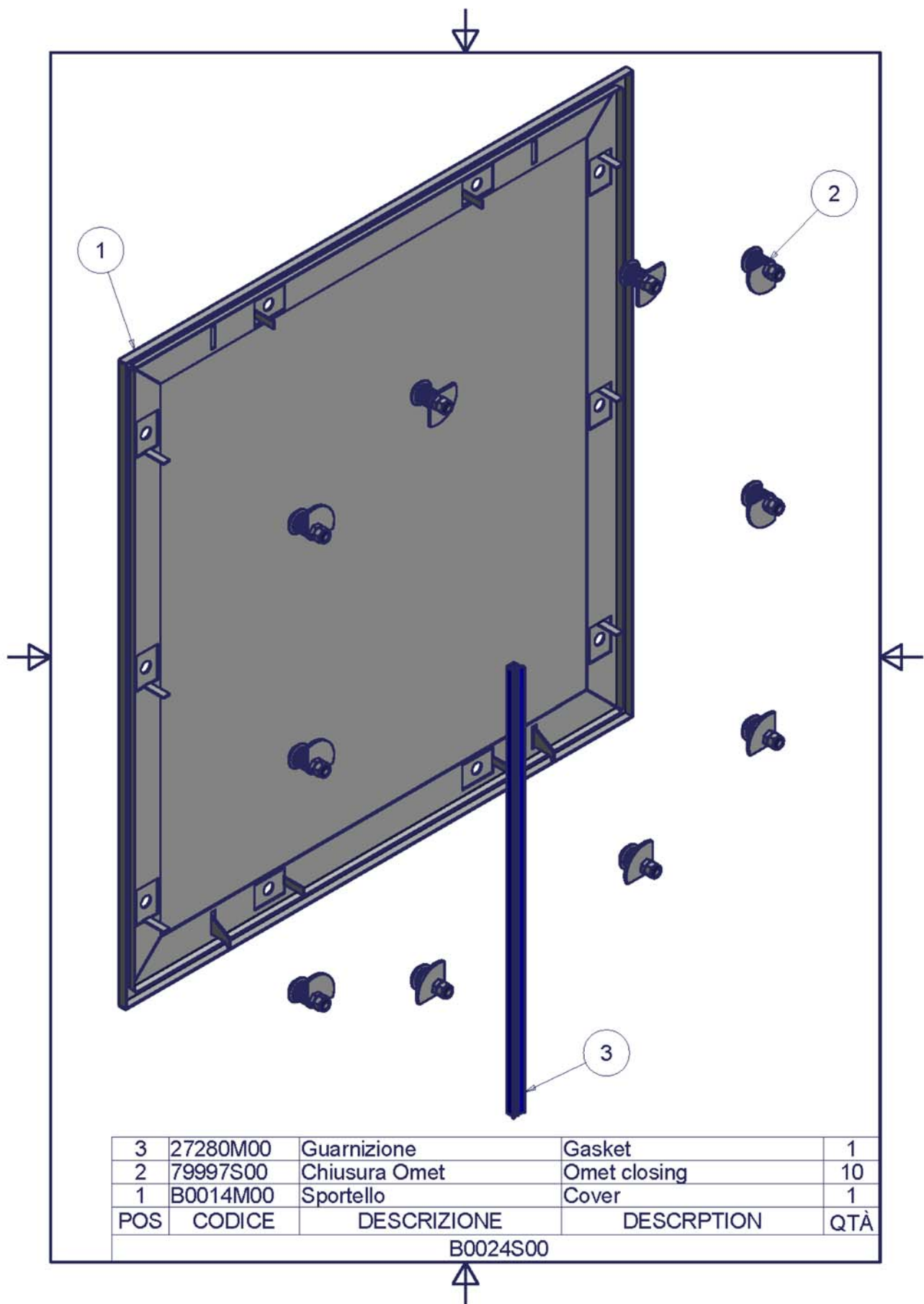


ESPLOSI\ SPARE PARTS
IMPASTATRICE \ MIXER K 120
Versione 001

POS	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	QTÀ
22	18734M00	Vite	Screw	4
21	16542M00	Guarnizione	Gasket	1
20	20938M00	Anello elastico	Seeger	1
19	21406M00	Rondella	Washer	4
18	21398M00	Rondella	Washer	4
17	19002M00	Vite	Screw	4
16	B0016S00	Flangia	Flange	1
15	16392M00	O-ring	O-ring	1
14	76924M00	Mescolatore SX	Mixer SX	1
13	18698M00	Vite	Screw	4
12	16042M00	Cuscinetto	Bearing	1
11	76965S00	Flangia	Flange	1
10	20108M00	Dado	Nut	3
9	16048M00	Cuscinetto	Bearing	1
8	16352M00	O-ring	O-ring	1
7	76962S00	Flangia	Flange	1
6	76961S00	Ingranaggio	Gear	1
5	22388M00	Chiavetta	Key	1
4	21958M00	Vite senza testa	Screw	3
3	76968S00	Boccola	Bush	1
2	22368M00	Chiavetta	Key	2
1	B0018S00	Albero SX	Shaft SX	1

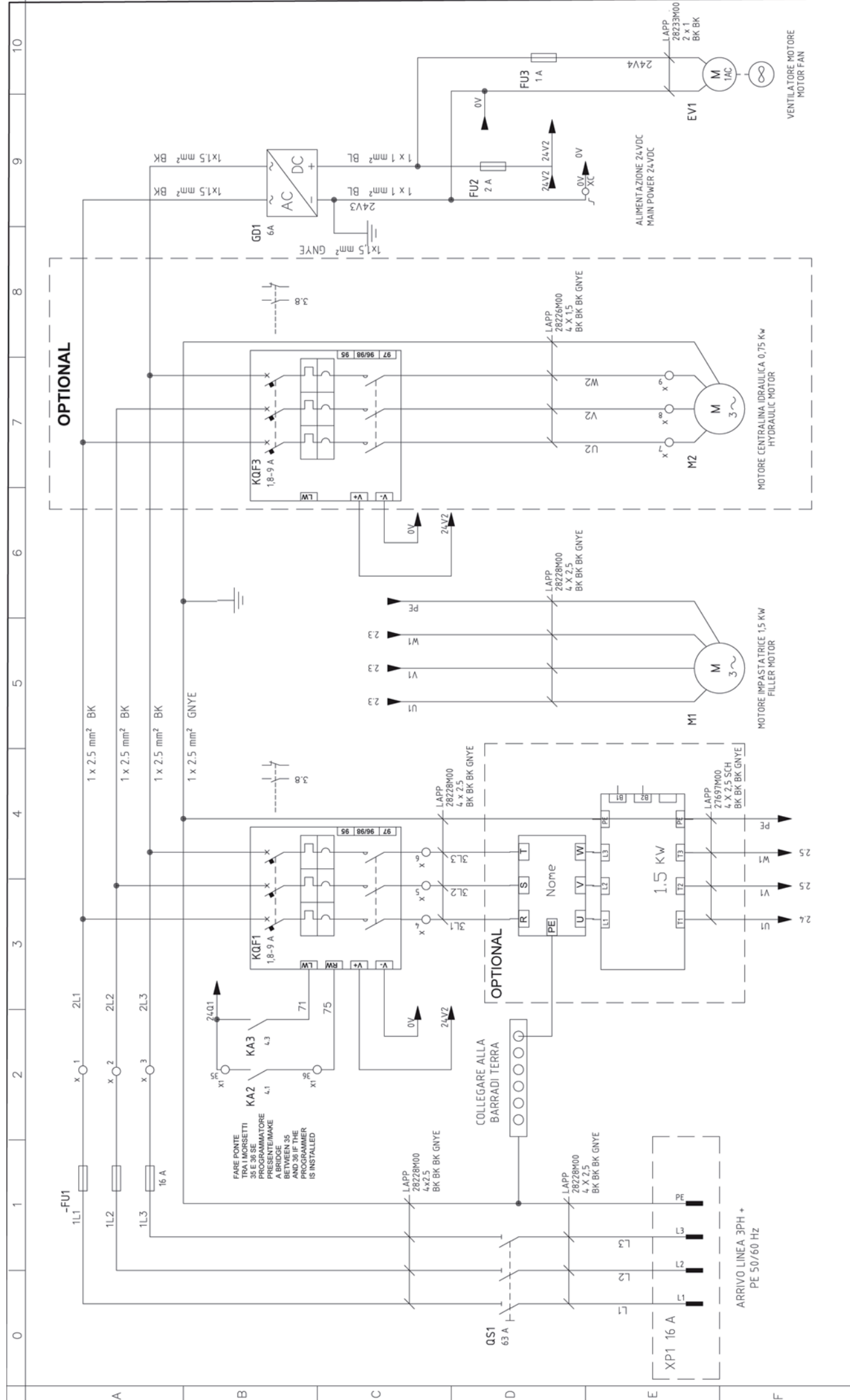
B0022S00-E

13

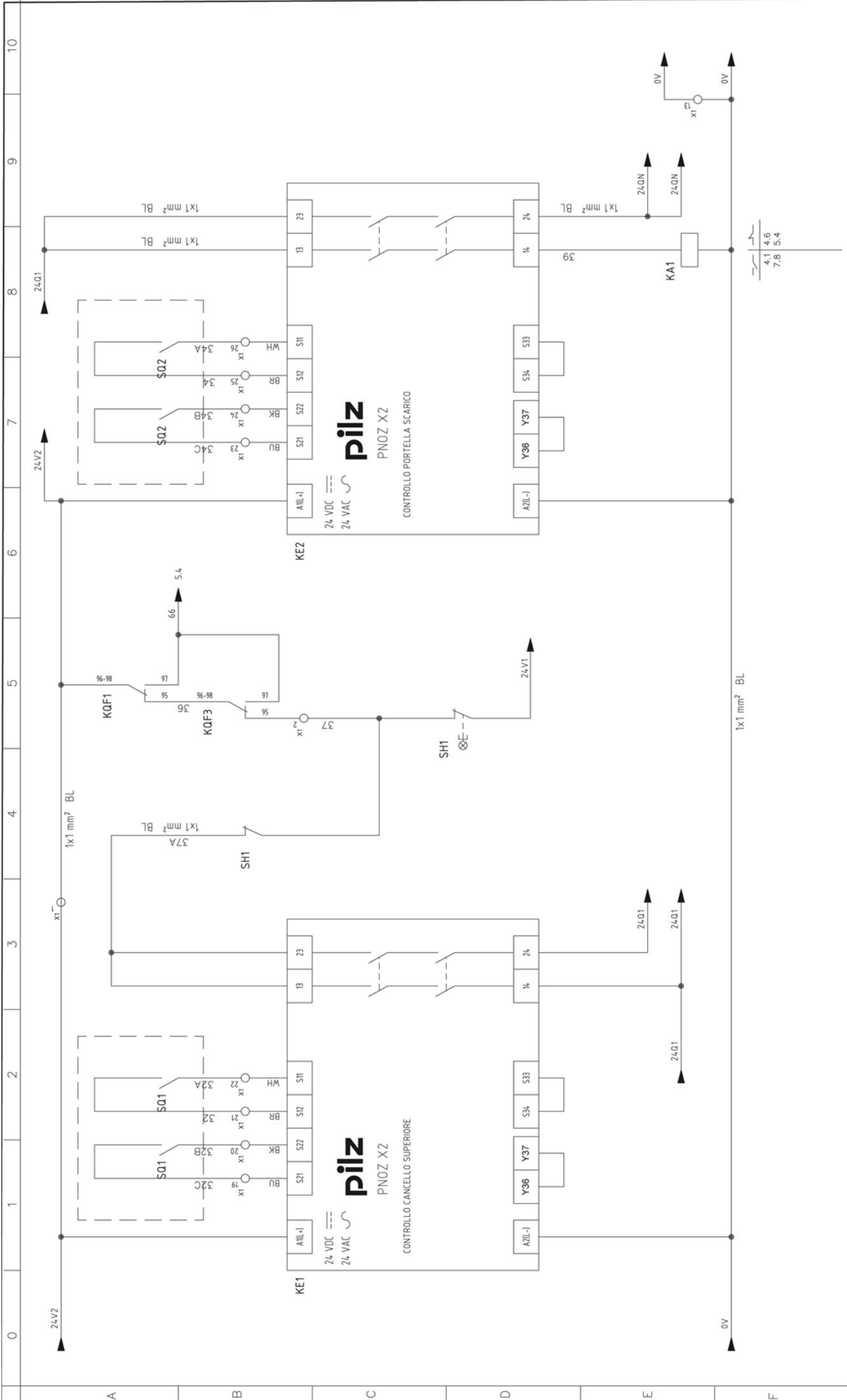


0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
A	SCHEMA ELETTRICO									
B	IMPASTATRICE MODELLO K120									
C	ELECTRIC DIAGRAM									
D	MIXER K120									
E	☐	Kit Timer optional/ Optional Timer				☐	208VAC			
	☐					☐	220VAC			
	☐					☐	240VAC			
	☐					☐	400VAC			
	☐					☐	415VAC			
F	☐	Kit Caricatore/ Loader				☐	440VAC			

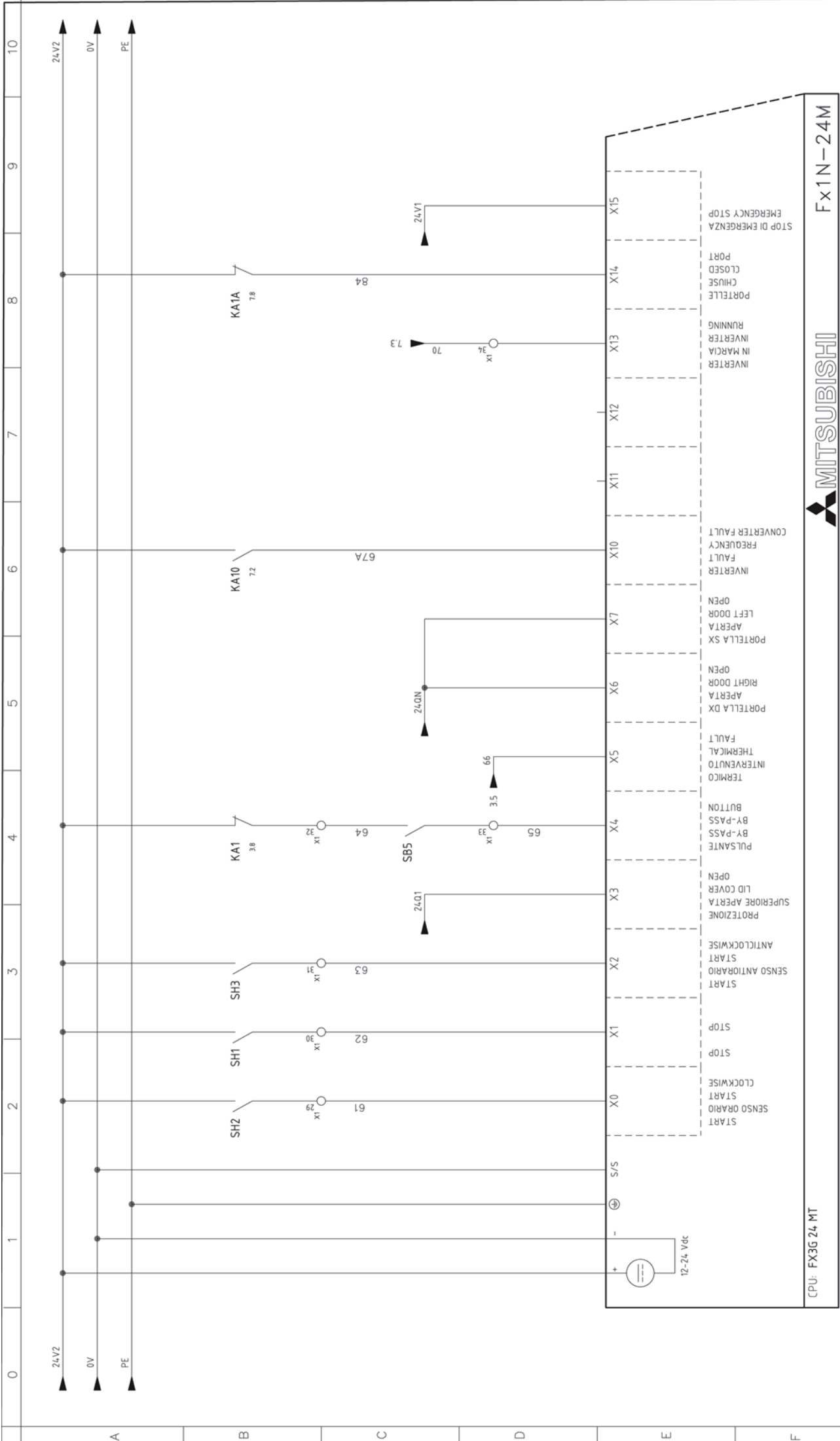
N. Modifica				Dis. N.		Impianto		FOGLIO		Data	
1		2		30588042011D		Impastatrice K120-K120 CICLI MIXER K120-K120 AUTOMATIC		1		14/05/2013	
UNIFICAZIONE		MF 0512				Denominazione		Ordine			
								Commissa K120			
								Esecutore MF			
								APPROV. MF		SEQUE 2	
										TOTALE 18	



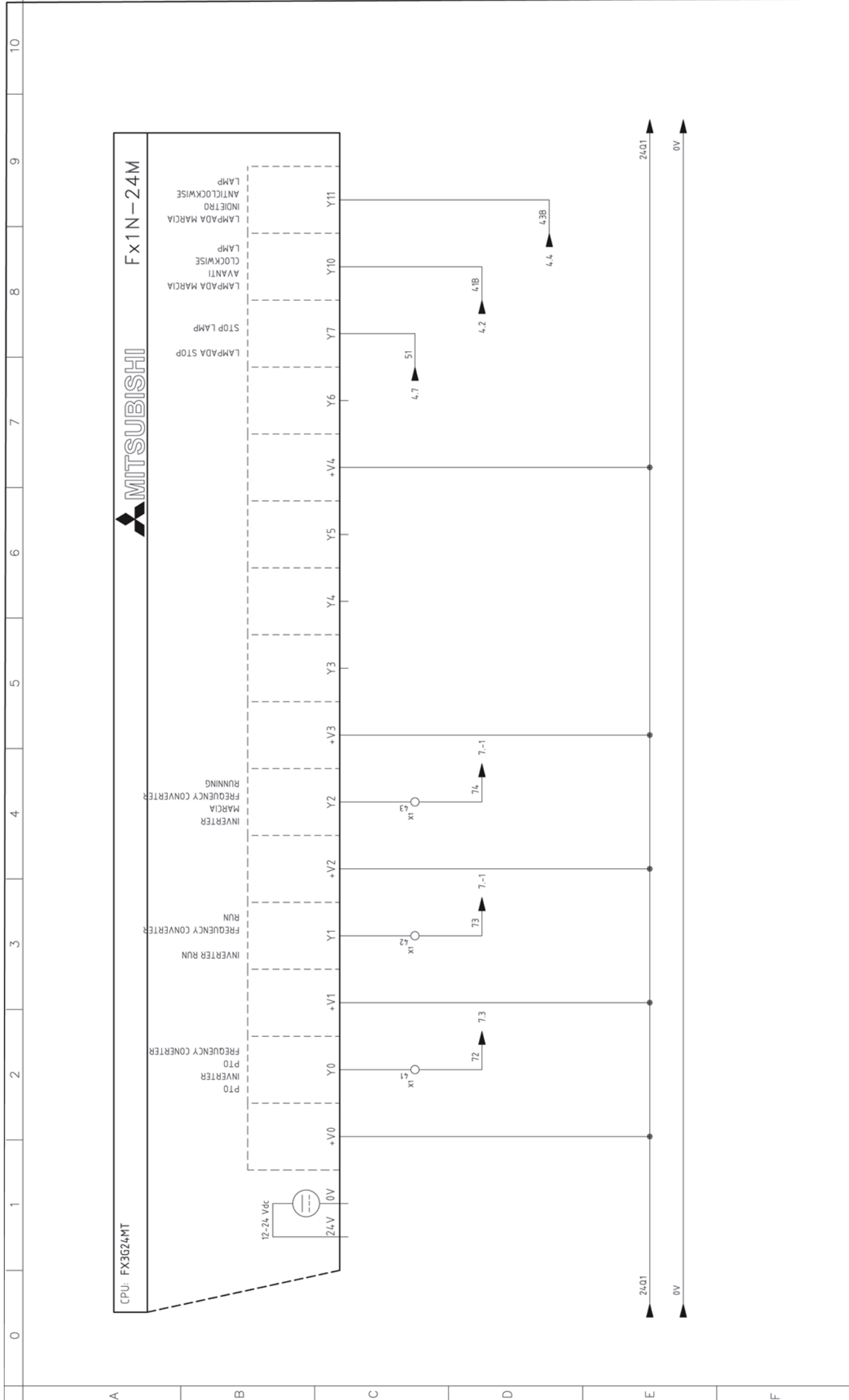
N.	Modifica	Di	Data	Dis. N.	Impianto	FOGLIO	Data		SEQUE	TOTALE		
							MF	0512				
											Commissa	K120
1	UNIFICAZIONE			30588042011D	Impastatrice K120-K120 CICLI MIXER K120-K120 AUTOMATIC	2	14/05/2013	3	18			
2					Denominazione							
3					ARRIVO LINEA / COLLEGAMENTO MOTORI MAIN POWER / CONNECTIONS MOTORS							
4												

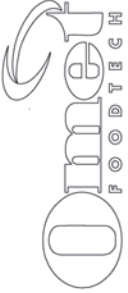


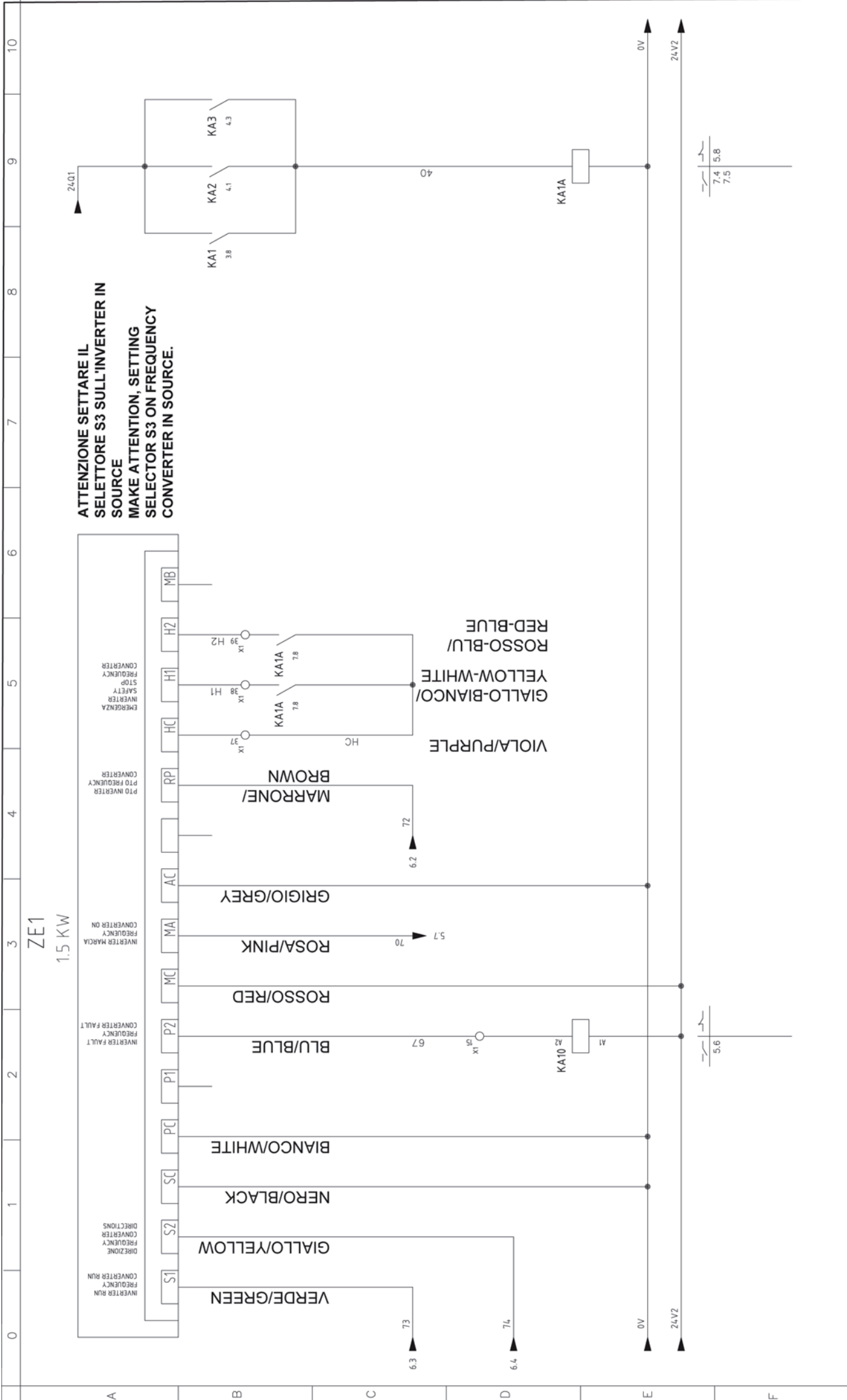
N.		Modifica		Di	Data	Dis. N.	Impianto	Ordine	FOGLIO	Data	
1		UNIFICAZIONE	MF	0512	30588042011D					3	14/05/2013
2							Impastatrice K120–K120 CICLI MIXER K120–K120 AUTOMATIC	Commissa K120			
3							Denominazione	Esecutore MF	APPROV. MF	SEGUE 4	TOTALE 18
4							COLLEGAMENTO SICUREZZE SAFETY CONNECTIONS				



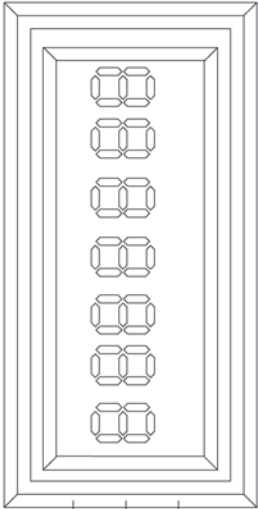
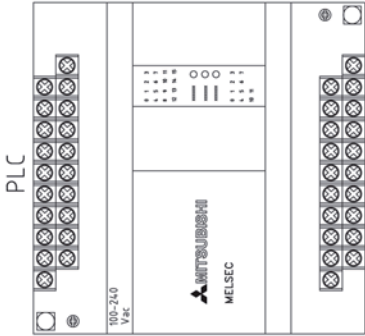
Impianto				Foglio		Data	
Impastatrice K120-K120 CICLI MIXER K120-K120 AUTOMATIC				5		14/05/2013	
Denominazione				Commissa K120			
COLLEGAMENTO INGRESSO PLC PLC INPUT CONNECTIONS				Esecutore MF			
Dis. N.				APPROV. MF		SEGUE 6	
30588042011D				TOTALE		18	
Nome File K120							
N. Modifica							
1 UNIFICAZIONE							
2 MF 0512							
3							
4							



 PDGGIBONSI (Italy) Tel. 0577 936693 Fax. 0577981777	N.	Modifica	Di	Data	Dis. N.	Impianto <i>Impastatrice K120-K120 CICLI MIXER K120-K120 AUTOMATIC</i> Denominazione <i>COLLEGAMENTO USCITE PLC PLC OUTPUT CONNECTIONS</i>		FOGLIO	Data 14/05/2013	
	1	UNIFICAZIONE	MF	0512	30588042011D			6		
	2				Nome File K120			APPROV. MF		
	3							SEGUE 7		
		4						TOTALE 18		



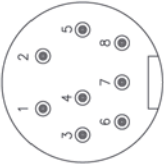
N.		Modifica	Di	Data	Dis. N.	Impianto		Ordine	FOGLIO	Data
1	UNIFICAZIONE		MF	0512	30588042011D	Impastatrice K120-K120 CICLI MIXER K120-K120 AUTOMATIC		Commissa K120	7	14/05/2013
2						Denominazione COLLEGAMENTO SEGNALI INVERTER INVERTER SIGNAL CONNECTIONS		Esecutore MF	APPROV. MF	SEGUE 8
3					Nome File K120					TOTALE 18
4										



TOUCH SCREEN



VISTA POSTERIORE



1 SDA	ROSSO	2
2 SDB	BIANCO	1
4 RDB	MARRONE	4
3 RDA	GRIGIO	7
5 SG	ROSA	5

N.	Modifica	Di	Data	Dis. N.	Impianto	Ordine	FOGLIO	Data	SEGRE	TOTALE
1	UNIFICAZIONE	MF	0512	30588042011D	Impastatrice K120–K120 CICLI MIXER K120–K120 AUTOMATIC Denominazione COLLEGAMENTO PANNELLO OPERATORE PANEL CONNECTIONS	Commissa K120	8	14/05/2013	9	18
2				Nome File K120		Esecutore MF	APPROV. MF			
3										
4										

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10																																																																																																																																																
A	ARRIVO LIONEA Morsettiera X																																																																																																																																																										
	2L1 2L2 2L3 1 2 3 2L1 2L2 2L3																																																																																																																																																										
B	MOTORE PALE Morsettiera X																																																																																																																																																										
	3L1 3L2 3L3 4 5 6 3L1 3L2 3L3																																																																																																																																																										
C	MOTORE CENTRALINA IDRAULICA Morsettiera X																																																																																																																																																										
	U2 V2 W2 7 8 9 U2 V2 W2																																																																																																																																																										
D	MOTORE CENTRALINA IDRAULICA Morsettiera X																																																																																																																																																										
	0V 0V 0V 0V 0V 0V 0V 0V 0V 0V 0V 0V																																																																																																																																																										
E																																																																																																																																																											
	24V2 24V2 24V2 24V2 24V2 24V2 24V2 24V2 24V2 24V2 24V2 24V2																																																																																																																																																										
F																																																																																																																																																											
	AUSILIARIO Morsettiera X1																																																																																																																																																										
24V2 37 41 41A 43 43A 44A 46 45 48 49 0V 49 67 42 43 24V1 32C 32B 32 32A 34C 34B 34 34A 24QN 24QN1 61 62 63 64 65 70 24Q1 75 HC H1 H2 51 72 73 74 41B 43B 43C 24V2 37 41 41A 43 43A 44A 46 45 48 49 0V 49 67 42 43 24V1 32C 32B 32 32A 34C 34B 34 34A 24QN 24QN1 61 62 63 64 65 70 24Q1 75 HC H1 H2 51 72 73 74 41B 43B 43C WH BN BU BK BR WH BU BK BR WH YV1 2 X 1 mmq L=4mt SQ1 SQ2																																																																																																																																																											
CAVI SINGOLI PER COLLEGAMENTO MORSETTIERA																																																																																																																																																											
<table><tr><th>FILO</th><th>COLORE</th><th>NUM.</th></tr><tr><td>1</td><td>BLU</td><td>24V2</td></tr><tr><td>2</td><td>BLU</td><td>0V</td></tr><tr><td>3</td><td>BLU</td><td>37</td></tr><tr><td>4</td><td>BLU</td><td>41</td></tr><tr><td>5</td><td>BLU</td><td>41A</td></tr><tr><td>6</td><td>BLU</td><td>43</td></tr><tr><td>7</td><td>BLU</td><td>43A</td></tr><tr><td>8</td><td>BLU</td><td>44A</td></tr><tr><td>9</td><td>BLU</td><td>46</td></tr><tr><td>10</td><td>BLU</td><td>45</td></tr><tr><td>11</td><td>BLU</td><td>48</td></tr><tr><td>12</td><td>BLU</td><td>49</td></tr><tr><td>13</td><td>BLU</td><td>0V</td></tr><tr><td>14</td><td>BLU</td><td>49</td></tr><tr><td>15</td><td>BLU</td><td>67</td></tr><tr><td>16</td><td>BLU</td><td>42</td></tr><tr><td>17</td><td>BLU</td><td>43</td></tr><tr><td>18</td><td>BLU</td><td>24V1</td></tr><tr><td>19</td><td>BLU</td><td>32C</td></tr><tr><td>20</td><td>BLU</td><td>32B</td></tr><tr><td>21</td><td>BLU</td><td>32</td></tr><tr><td>22</td><td>BLU</td><td>32A</td></tr><tr><td>23</td><td>BLU</td><td>34C</td></tr><tr><td>24</td><td>BLU</td><td>34B</td></tr><tr><td>25</td><td>BLU</td><td>34</td></tr><tr><td>26</td><td>BLU</td><td>34A</td></tr><tr><td>27</td><td>BLU</td><td>24QN</td></tr><tr><td>28</td><td>BLU</td><td>24QN1</td></tr><tr><td>29</td><td>BLU</td><td>61</td></tr><tr><td>30</td><td>BLU</td><td>62</td></tr><tr><td>31</td><td>BLU</td><td>63</td></tr><tr><td>32</td><td>BLU</td><td>64</td></tr><tr><td>33</td><td>BLU</td><td>65</td></tr><tr><td>34</td><td>BLU</td><td>70</td></tr><tr><td>35</td><td>BLU</td><td>24Q1</td></tr><tr><td>36</td><td>BLU</td><td>75</td></tr><tr><td>37</td><td>BLU</td><td>HC</td></tr><tr><td>38</td><td>BLU</td><td>H1</td></tr><tr><td>39</td><td>BLU</td><td>H2</td></tr><tr><td>40</td><td>BLU</td><td>51</td></tr><tr><td>41</td><td>BLU</td><td>72</td></tr><tr><td>42</td><td>BLU</td><td>73</td></tr><tr><td>43</td><td>BLU</td><td>74</td></tr><tr><td>44</td><td>BLU</td><td>41B</td></tr><tr><td>45</td><td>BLU</td><td>43B</td></tr><tr><td>46</td><td>BLU</td><td>43C</td></tr><tr><td>PE</td><td>PE</td><td></td></tr></table>												FILO	COLORE	NUM.	1	BLU	24V2	2	BLU	0V	3	BLU	37	4	BLU	41	5	BLU	41A	6	BLU	43	7	BLU	43A	8	BLU	44A	9	BLU	46	10	BLU	45	11	BLU	48	12	BLU	49	13	BLU	0V	14	BLU	49	15	BLU	67	16	BLU	42	17	BLU	43	18	BLU	24V1	19	BLU	32C	20	BLU	32B	21	BLU	32	22	BLU	32A	23	BLU	34C	24	BLU	34B	25	BLU	34	26	BLU	34A	27	BLU	24QN	28	BLU	24QN1	29	BLU	61	30	BLU	62	31	BLU	63	32	BLU	64	33	BLU	65	34	BLU	70	35	BLU	24Q1	36	BLU	75	37	BLU	HC	38	BLU	H1	39	BLU	H2	40	BLU	51	41	BLU	72	42	BLU	73	43	BLU	74	44	BLU	41B	45	BLU	43B	46	BLU	43C	PE	PE	
FILO	COLORE	NUM.																																																																																																																																																									
1	BLU	24V2																																																																																																																																																									
2	BLU	0V																																																																																																																																																									
3	BLU	37																																																																																																																																																									
4	BLU	41																																																																																																																																																									
5	BLU	41A																																																																																																																																																									
6	BLU	43																																																																																																																																																									
7	BLU	43A																																																																																																																																																									
8	BLU	44A																																																																																																																																																									
9	BLU	46																																																																																																																																																									
10	BLU	45																																																																																																																																																									
11	BLU	48																																																																																																																																																									
12	BLU	49																																																																																																																																																									
13	BLU	0V																																																																																																																																																									
14	BLU	49																																																																																																																																																									
15	BLU	67																																																																																																																																																									
16	BLU	42																																																																																																																																																									
17	BLU	43																																																																																																																																																									
18	BLU	24V1																																																																																																																																																									
19	BLU	32C																																																																																																																																																									
20	BLU	32B																																																																																																																																																									
21	BLU	32																																																																																																																																																									
22	BLU	32A																																																																																																																																																									
23	BLU	34C																																																																																																																																																									
24	BLU	34B																																																																																																																																																									
25	BLU	34																																																																																																																																																									
26	BLU	34A																																																																																																																																																									
27	BLU	24QN																																																																																																																																																									
28	BLU	24QN1																																																																																																																																																									
29	BLU	61																																																																																																																																																									
30	BLU	62																																																																																																																																																									
31	BLU	63																																																																																																																																																									
32	BLU	64																																																																																																																																																									
33	BLU	65																																																																																																																																																									
34	BLU	70																																																																																																																																																									
35	BLU	24Q1																																																																																																																																																									
36	BLU	75																																																																																																																																																									
37	BLU	HC																																																																																																																																																									
38	BLU	H1																																																																																																																																																									
39	BLU	H2																																																																																																																																																									
40	BLU	51																																																																																																																																																									
41	BLU	72																																																																																																																																																									
42	BLU	73																																																																																																																																																									
43	BLU	74																																																																																																																																																									
44	BLU	41B																																																																																																																																																									
45	BLU	43B																																																																																																																																																									
46	BLU	43C																																																																																																																																																									
PE	PE																																																																																																																																																										
CAVO SEGNALI INVERTER 16 X 0.25 mmq																																																																																																																																																											
<table><tr><th>FILO</th><th>COLORE</th><th>NUM.</th></tr><tr><td>1</td><td>VERDE</td><td>73</td></tr><tr><td>2</td><td>GIALLO</td><td>74</td></tr><tr><td>3</td><td>NERO</td><td>0V</td></tr><tr><td>4</td><td>BIANCO</td><td>0V</td></tr><tr><td>5</td><td>BLU</td><td>67</td></tr><tr><td>6</td><td>ROSSO</td><td>24V2</td></tr><tr><td>7</td><td>ROSA</td><td>70</td></tr><tr><td>8</td><td>GRIGIO</td><td>0V</td></tr><tr><td>9</td><td>MARRONE</td><td>72</td></tr><tr><td>10</td><td>VIOLA</td><td>HC</td></tr><tr><td>11</td><td>GIALLO/BIANCO</td><td>H1</td></tr><tr><td>12</td><td>ROSSO/BLU</td><td>H2</td></tr><tr><td>13</td><td>GRIGIO/ROSA</td><td></td></tr><tr><td>14</td><td>BIANCO/BLU</td><td></td></tr><tr><td>15</td><td>BIANCO/VERDE</td><td></td></tr><tr><td>16</td><td>BIANCO/MARRONE</td><td></td></tr></table>												FILO	COLORE	NUM.	1	VERDE	73	2	GIALLO	74	3	NERO	0V	4	BIANCO	0V	5	BLU	67	6	ROSSO	24V2	7	ROSA	70	8	GRIGIO	0V	9	MARRONE	72	10	VIOLA	HC	11	GIALLO/BIANCO	H1	12	ROSSO/BLU	H2	13	GRIGIO/ROSA		14	BIANCO/BLU		15	BIANCO/VERDE		16	BIANCO/MARRONE																																																																																														
FILO	COLORE	NUM.																																																																																																																																																									
1	VERDE	73																																																																																																																																																									
2	GIALLO	74																																																																																																																																																									
3	NERO	0V																																																																																																																																																									
4	BIANCO	0V																																																																																																																																																									
5	BLU	67																																																																																																																																																									
6	ROSSO	24V2																																																																																																																																																									
7	ROSA	70																																																																																																																																																									
8	GRIGIO	0V																																																																																																																																																									
9	MARRONE	72																																																																																																																																																									
10	VIOLA	HC																																																																																																																																																									
11	GIALLO/BIANCO	H1																																																																																																																																																									
12	ROSSO/BLU	H2																																																																																																																																																									
13	GRIGIO/ROSA																																																																																																																																																										
14	BIANCO/BLU																																																																																																																																																										
15	BIANCO/VERDE																																																																																																																																																										
16	BIANCO/MARRONE																																																																																																																																																										

	N.	Modifica	Di	Data	Dis. N.	Impianto	Foglio	Data		
	1	UNIFICAZIONE	MF	0512	30588042011D					
	2					Denominazione	Ordine	14/05/2013		
	3					SCHEMA MORSETTIERE / TABELLA CAVI PULSANTIERA LAYOUT CONNECTOORS AND CABLE	Commissa K120	9	10	18
	4						Esecutore MF			

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10			
A	PULSANTIERA K120													
B	DISCESA CARICATORE BY-PASS SICUREZZE SALITA CARICATORE HN GN GN SB7 SB5 SB6 MARSIA SENSO ORARIO STOP RD MARCIA SENSO ANTIORARIO SH2+HL2 SH1+HL1 SH3+HL3													
C														
D														
E														
F														
				N. Modifica	Di	Data	Dis. N.		Impianto		FOGLIO	Data	14/05/2013	
1				UNIFICAZIONE	MF	0512	30588042011D		Impastatrice K120-K120 CICLI MIXER K120-K120 AUTOMATIC		10			
2									Denominazione		Commessa K120			
3							Nome File K120		LAYOUT PULSANTIERA K120 LAYOUT BUTTON K120		Esecutore MF	APPROV. MF	SEQUE 11	TOTALE 18
4														

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
A	PULSANTIERA K120										
B	DISCESA CARICATORE LOADER DOWN BY-PASS SICUREZZE SAFETY BY-PASS SALITA CARICATORE LOADER UP										
C	SB7 SB5 SB6										
D	START SENSO ORARIO START CW SH2 + HL2										
E	STOP SH1 + HL1										
F	START SENSO ANTIORARIO START CCW SH3 + HL3										
				N. Modifica		Di	Data	Dis. N.		Impianto	
1				UNIFICAZIONE		MF	0512	30588042011D		Impastatrice K120-K120 CICLI MIXER K120-K120 AUTOMATIC	
2										Denominazione	
3								Nome File K120		LAYOUT COLLEGAMENTO PULSANTIERA K120	
4										LAYOUT EXIT CABLE	
								Ordine	11	FOGLIO	Data 14/05/2013
								Commissa K120			
								Esecutore MF			
								APPROV. MF	SEQUE 12	TOTALE 18	

[illegible]

ELENCO MATERIALI

Nome/Item	Tipo/Type	Descrizione/Description	Costruttore/Marke	Fg/Sh	Q.ta/Qty
	30464M00	CASSETTA	GEWISS		1
	30485M00	PIASTRA PER CASSETTA	GEWISS		1
XP1	28375M00	SPINA 16A CON GHIERA	ILME	2	1
QS1	28747M00	Sezionatore Generale 63A	ABB	2	1
	30653M00	MANIGLIA GIALLO/ROSSA	ABB	2	1
	30652M00	COPRIMORSETTO PER SEZIONATORE	ABB	2	2
KQF1	2900576	Relè termico 1,8-9 A CW-CCW	PHOENIX	2	1
FU1	30452M00	Portafusibile bipolare 10,3 x 38	SIEMENS	2	1
	28356M00	FUSIBILE 10,3 x 38 16A	WIMEX	2	3
FU2	28424M00	Morsetto portafusibile con Led	WEIDMULLER	2	1
	28349M00	Fusibile 5x20 2A	WIMEX	2	13
FU3	28424M00	Morsetto portafusibile con Led	WEIDMULLER	2	1
	28361M00	Fusibile 5x20 1A	WIMEX	2	13
KE1/KE2	28455M00	Pilz Module	PILZ	3	2
SQ1/SQ2	28456M00	SENSORE DI SICUREZZA PSEN	PILZ	3	2
	28457M00	CAVO PER SENSORE DI SICUREZZA PSEN	PILZ	3	2
KT1	30403M00	Relè" ritardato all'eccitazione 3 morsetti	OMRON	4	1
KA1-KA1A	30400M00	RELE' 4 CONTATTI DI SCAMBIO	FINDER	3	1
	30398M00	ZOCOLO PER RELE'	FINDER	3	1
KA2-KA3	30400M00	RELE' 4 CONTATTI DI SCAMBIO	FINDER	3	1
	30398M00	ZOCOLO PER RELE'	FINDER	3	1
	NOCODE	RELE' 2 CONTATTI DI SCAMBIO	FINDER	3	1
	NOCODE	ZOCOLO PER RELE'	FINDER	3	1
	30396M00	DIODO PER RELÈ	FINDER	3	1
KA10	30465M00	BASE PER RELÈ OPT COMP. DI RELÈ 24 VDC 2A	PHOENIX	3	1
SH1	30676M00	Pulsante Luminoso Rosso	TELEMECANIQUE	3	1
HL1	30677M00	Blocco lampada Rosso	TELEMECANIQUE	3	1
	30404M00	Contatto NO	TELEMECANIQUE	3	1
	30405M00	Contatto NC	TELEMECANIQUE	3	2
	28203M00	Protezione pulsante	TELEMECANIQUE	3	1
SH2-SH2	30675M00	Pulsante luminoso verde	TELEMECANIQUE	4	1
SH3-HL3	30406M00	Blocco lampada Verde	TELEMECANIQUE	4	1
	30404M00	Contatto NO	TELEMECANIQUE	3	4
	28203M00	Protezione pulsante	TELEMECANIQUE	3	1
SB5	30402M00	Pulsante verde	TELEMECANIQUE	4	1
	30407M00	Blocco Contatti + 1 NO	TELEMECANIQUE	4	1
	30404M00	Contatto per pulsante 1NO	TELEMECANIQUE	3	2
	28203M00	Protezione pulsante	TELEMECANIQUE	3	1

N.	Modifica	Di	Data	Dis. N.	Impianto	Foglio	Data
1	UNIFICAZIONE	MF	0512	30588042011D	Impastatrice K120-K120 CICLI MIXER K120-K120 AUTOMATIC	Ordine Commissio K120	14/05/2013
2					Denominazione	Esecutore MF	
3				Nome File K120	TABELLA COMPONENTI COMPONENTS LIST	APPROV. MF	
4						SEQUE 14	TOTALE 18

ELENCO MATERIALI PER OPTIONAL

Kit Caricatore/Loader

Nome/Item	Tipo/Type	Descrizione/Description	Costruttore/Marke	Fg/Sh	Qty/Qty
SB6	30402M00	Pulsante verde	TELEMECANIQUE	4	1
	30407M00	Blocco Contatti + 1 NO Telemecanique	TELEMECANIQUE	4	1
	28203M00	Protezione pulsante	TELEMECANIQUE	4	1
SB7	30402M00	Pulsante verde	TELEMECANIQUE	4	1
	30407M00	Blocco Contatti + 1 NO Telemecanique	TELEMECANIQUE	4	1
	28203M00	Protezione pulsante	TELEMECANIQUE	4	1
KQF3	2900545	Relè termico 1,8-9A CW	PHOENIX	2	1
YV1		ELETTROVALVOLA		4	1

Kit Timer optional/Optional Timer

SH4	30401M00	Pulsante stabile luminoso Verde	TELEMECANIQUE	4	1
HL4	30406M00	Blocco lampada Verde	TELEMECANIQUE	4	1
	30407M00	Blocco Contatti + 1 NO Telemecanique	TELEMECANIQUE	4	1
	28203M00	Protezione pulsante	TELEMECANIQUE	4	1
KT2	30466M00	Timer LCD Crouzet	CROUZET	4	1
	30682M00	Mostrina per Timer	CROUZET	4	1
	30683M00	Zoccolo per Timer	OMRON	4	1

Kit Cicli di lavoro/Option Automatic cilce

PLC	E0162M00	PLC FX3G-24MT/DSS	MITSUBISHI	5
	31324M00	CONNETTORE PLC	RS	4
TOUCH	31265M00	PANNELLO TOUCH SCREEN	MITSUBISHI	8
EV1	30678M00	VENTOLA 24 VDC 120 X 120	E2M	2

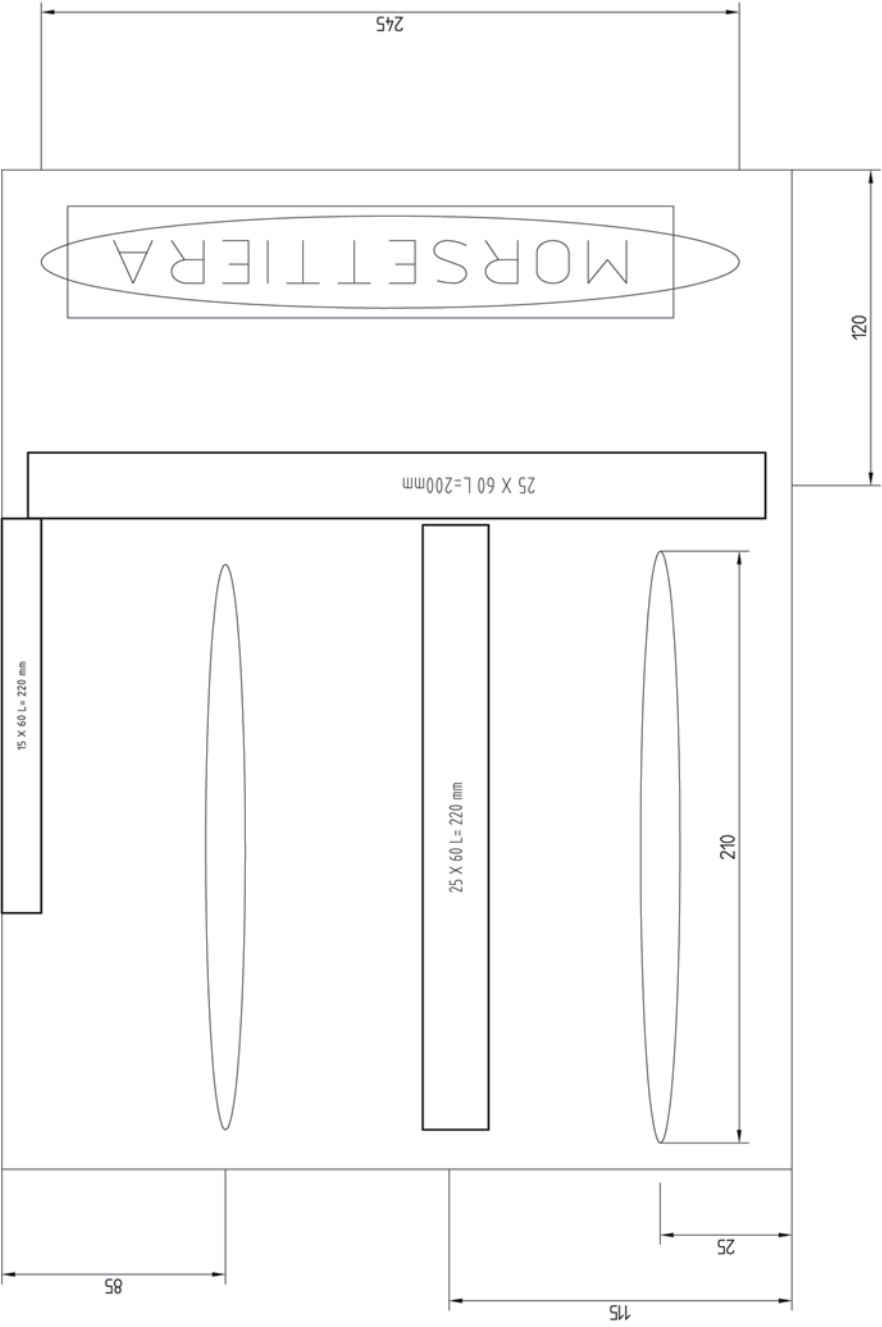
208/220/240 50/60 Hz

ZE1	E0177M00	INVERTER TRIFASE 200 VAC	YASKAWA	2	1
	30861M00	FILTRO INGRESSO EMC	YASKAWA	2	1
GD1	E0119M00	ALIMENTATORE 2 X 100-264 VAC	CABUR	2	1

400/415/440 50/60 Hz

ZE1	E0096M00	INVERTER TRIFASE 4,00 VAC	YASKAWA	2	1
	30861M00	FILTRO INGRESSO EMC	YASKAWA	2	1
GD1	30450M00	ALIMENTATORE 2 X 34,0-550 VAC	CABUR	2	1

—	N.	Modifica	Di	Data	Dis. N.	Impianto	Ordine	Foglio	Data
	1	UNIFICAZIONE	MF	0512	30588042011D	Impastatrice K120—K120 CICLI MIXER K120—K120 AUTOMATIC	Commessa K120	14	14/05/2013
	2					Denominazione			
	3					TABELLA COMPONENTI OPTIONAL OPTIONAL COMPONENTS LIST	Esecutore MF	APPROV. MF	SEQUE 15
	4						TOTALE 18		



USCITA CAVI

	N. Modifica		Di	Data	Dis. N.	Impianto	Denominazione	Ordine	FOGLIO	Data			
	1	UNIFICAZIONE	MF	0512							16	14/05/2013	
	2				Commessa K120								
	3				Esecutore MF				APPROV. MF		SEQUE 17	TOTALE 18	
	4												
Impastatrice K120-K120 CICLI MIXER K120-K120 AUTOMATIC													
LAYOUT DISPOSIZIONE CANALE LAYOUT INTERNAL BOX													

	Sim.\Sym.	File	Descrizione\Description	Sim.\Sym.	File	Descrizione\Description
A		F3	Fusibile unipolare		GD1	Alimentatore
		F4	Fusibile bipolare		Y1	Elettrovalvola aperta (in chiusura)
B		H5	Segnalazione luminosa		KA1	Bobina rele' Aux
		K25	Relè ritardato all'eccitazione 3 morsetti		KM1	Bobina contattore
C		M2	Motore asincrono trifase			
		Q11	Int. aut. magnetotermico tripolare		PNOZ-X2	Modulo di Arresto di Emergenza PNOZ X2
D		Q67	Sezionatore tripolare		F1	Fusibile tripolare
		S2	Comando a Pulsante NO			
E		S75	Pulsante con lampada di segnalazione incorporata NO			
		S75C	Pulsante con lampada di segnalazione incorporata NC			
F		S76	Pulsante con lampada incorporata a posizione stabile NO			

A

B

C

D

E

F

Sim.\Sym.	Sigla\Item	Funzione\Use Type	Sim.\Sym.	Sigla\Item	Funzione\Use Type	Sim.\Sym.	Sigla\Item	Funzione\Use Type
	FU1 =QG 2	PROTEZIONE ALIMENTAZIONE		KM3 =QG 4	MARCIA MOTORE CENTRALINA IDRAULICA		SH2 =QG 3	PULSANTE DI STOP
	FU2 =QG 2	PROTEZIONE TENSIONE DI COMANDO		KT1 =QG 4	CONTROLLO FUNZIONAMENTO A DUE MANI		SH3 =QG 4	MARCIA SENSO ORARIO
	HL1 =QG 4	STOP PRESENZA TENSIONE		KT2 =QG 4	TEMPORIZZATORE OPTIONAL		SH4 =QG 4	MARCIA SENSO ANTIORARIO
	HL2 =QG 4	START ORARIO		M1 =QG 2	MOTORE IMPASTATRICE 1,5 KW		SH5 =QG 4	ATTIVAZIONE TIMER OPTIONAL
	HL3 =QG 4	START ANTIORARIO		M2 =QG 2	MOTORE CENTRALINA IDRAULICA 0,75 Kw		GD1 =QG 2	TRASFORMATORE PER COMANDO
	HL5 =QG 4	ATTIVAZIONE TIMER OPTIONAL		QS1 =QG 2	SEZIONATORE GENERALE			
	KA1 =QG 3	RELE BY-PASS SICUREZZE		SB5 =QG 4	BY-PASS SICUREZZA			
	KE1 =QG 3	CONTROLLO CANCELLO SUPERIORE		SB6 =QG 4	SALITA CARICATORE			
	KE2 =QG 3	CONTROLLO PORTELLA SCARICO		SB7 =QG 4	DISCESA CARICATORE			
	KQF1 =QG 4	MARCIA		YV1 =QG 4	ELETTROVALVOLA DISCESA CARICATORE			

	N.	Modifica	Di	Data	Dis. N.	Impianto	Ordine	FOGLIO 18	Data 14/05/2013	
	1	UNIFICAZIONE	MF	0512	30588042011D	Impastatrice K120-K120 CICLI MIXER K120-K120 AUTOMATIC	Commessa K120			
	2					Denominazione	Esecutore MF	APPROV. MF	SEGUE 1	TOTALE 18
	3				Nome File K120	DESCRIZIONE COMPONENTI COMPONENTS DESCRIPTIONS				



EC-Declaration of Conformity
(according to 2006/42/EC, Annex II, No.1 A)

1. Company Name **KRONEN GmbH, Römerstraße 2a, 77694 Kehl am Rhein, Germany**

2. We hereby declare that the machine

Mod. **K 120** serial n° **8783**

fulfils all relevant provisions of Directive 2006/42/EC.

The machinery is also in compliance with all relevant provisions of the following EC-directives:

- 2006/95/EC
- 2004/108/EC
- Reg. (EC) 1935/2004

3. The following harmonised standards (or parts thereof) were applied:

- EN 13570:2010
- EN 12100:2010
- EN 14121:2009

4. Place and Date of issue: **Kehl am Rhein, 17.01.2014**

Signature (legal representative):.....

(Eric Lefebvre)